

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1928-1929	N ^o 7.		Zittijd 1928-1929
	SÉANCE du 13 novembre 1928.	VERGADERING van 13 November 1928	

SOCIÉTÉ DES NATIONS

Neuvième session ordinaire de l'Assemblée de la Société des Nations en septembre 1928.

RAPPORT

PRÉSENTÉ AUX CHAMBRES LÉGISLATIVES
PAR M. LE MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES.

MESSIEURS,

La session de l'Assemblée de la Société des Nations s'est ouverte, cette année, le 3 septembre et a duré jusqu'au 26 du même mois. Cinquante Etats s'y étaient fait représenter. Quatre nations, bien que faisant partie de la Société, n'y avaient pas envoyé de délégués : la République Argentine, la Bolivie, le Honduras et le Pérou.

Parmi les délégués des différentes nations, on comptait, cette année, six chefs de gouvernement, et quatorze ministres des Affaires Étrangères.

La délégation belge était composée de MM. Hymans, Ministre des Affaires Étrangères; Janson, Ministre de la Justice; et du Comte Carton de Wiart, Ministre d'Etat, comme délégués effectifs. Le vicomte Poulet, désigné en cette qualité par le Gouvernement, a été empêché de se rendre à Genève par ses devoirs de rapporteur de la loi de milice à la Chambre des Représentants. M. Janson, après y avoir siégé quelques jours, a dû regagner Bruxelles. Deux délégués suppléants avaient été nommés par le Gouvernement, le Baron Moncheur, ambassadeur honoraire, et le Baron Rolin-Jaequemyns, ancien Ministre de l'Intérieur. La délégation s'est adjoint quatre autres délégués suppléants : MM. Van Langenhove, J. Mélot, Henri Rolin et Louwers.

A la première séance de l'Assemblée, M. Zahle, délégué du Danemark, fut élu président de la neuvième session, par 44 suffrages.

La deuxième séance fut consacrée à la constitution des commissions qui fut réglée de la façon suivante :

Première Commission : Questions juridiques et constitutionnelles. Président, M. Scialoja (Italie). La Belgique y fut représentée par MM. P.-E. Janson et H. Rolin.

Deuxième Commission : Organisations techniques. Pré-

VOLKENBOND

Negende gewone zitting
der Vergadering van den Volkenbond in September 1928.

VERSLAG

AAN DE WETGEVENDE KAMERS VOORGELEGD
DOOR DEN HEER MINISTER VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN.

MINE HEEREN,

De zitting van de Vergadering van den Volkenbond werd dit jaar geopend op 3 September en heeft tot den 26^{en} derzelfde maand geduurd.

Vijftig Staten hadden er zich doen vertegenwoordigen. Vier naties, alhoewel zij van den bond deel uitmaken, hadden er geene afgevaardigden naartoe gezonden : de republiek Argentinië, Bolivia, Honduras en Peru.

Onder de afgevaardigden der verschillende naties telde men dit jaar zes regeeringshoofden en veertien ministers van Buitenlandsche Zaken.

De Belgische afvaardiging was samengesteld uit de heeren Hymans, Minister van Buitenlandsche Zaken; Janson, Minister van Justitie; en Graaf Carton de Wiart, Minister van Staat, als effectieve afgevaardigden. Burggraaf Poulet, in deze hoedanigheid door de Regeering aangesteld, is belet geweest zich naar Genève te begeven door zijne verplichtingen als verslaggever over de milite-wet bij de Kamer der Volksvertegenwoordigers. De heer Janson, na aldaar eenige dagen gezeteld te hebben, is naar Brussel moeten terugkeeren. De Regeering had twee plaatsvervangende afgevaardigden benoemd : Baron Moncheur, eere-ambassadeur, en Baron Rolin-Jaequemyns, gewezen Minister van Binnenlandsche Zaken. De afvaardiging heeft zich vier andere plaatsvervangende afgevaardigden toegevoegd : de heeren Van Langenhove, J. Mélot, Henri Rolin en Louwers.

Tijdens de eerste zitting der Vergadering, werd de heer Zahle, afgevaardigde van Denemarken, met 44 stemmen tot voorzitter van den negenden zitting verkozen.

De tweede zitting werd gewijd aan de samenstelling der commissies die op de navolgende wijze geregeld werd :

Eerste Commissie : Juridische en constitutioneele kwesties. Voorzitter, de heer Scialoja (Italië). België was er vertegenwoordigd door de heeren P.-E. Janson en H. Rolin.

Tweede Commissie : Technische inrichtingen. Voorzitter,

sident, M. Motta, ancien président de la République helvétique. M. Van Langenhove y siégea pour la Belgique.

Troisième Commission : Réduction des armements. Le comte Carton de Wiart y fut élu président; le Baron Rolin-Jacquemyns y représenta la Belgique.

Quatrième Commission : Budget et questions financières. Président, M. de Vasconcellos (Portugal). Délégués pour la Belgique : MM. Mélot et Van Langenhove.

Cinquième Commission : Questions sociales et générales. Président, M. Matos (Guatemala). Pour la Belgique, le baron Moncheur et le comte Carton de Wiart.

Sixième Commission : Questions politiques. Président, M. Marinkovitch (Royaume des Serbes, Croates et Slovènes). MM. Janson et Louwers y représentèrent la Belgique.

PREMIÈRE PARTIE.

Discussion générale en assemblée plénière.

A partir du 5 septembre, l'assemblée discuta le rapport sur l'œuvre du Conseil et le travail du Secrétariat pendant l'année écoulée. Cette discussion se prolongea jusqu'au 11 septembre. Elle donna lieu à des échanges de vues sur les problèmes suivants dont la Société des Nations est actuellement saisie.

1. LA REDUCTION DES ARMEMENTS.

L'Assemblée, dans sa session de septembre 1927, avait prié la Commission préparatoire de constituer un comité d'arbitrage et de sécurité, et de le charger d'étudier les mesures préliminaires de sécurité nécessaires aux Etats pour réduire leurs armements. La Commission préparatoire qui, depuis un an, a tenu deux sessions, a constitué, dans la première, en novembre-décembre 1927, le comité d'arbitrage et de sécurité qui a tenu lui-même, depuis lors, trois sessions : l'une, en décembre 1927, la deuxième en février 1928, et la troisième en juin dernier. Le résultat de ces travaux fut un ensemble de modèles de conventions d'arbitrage et de conciliation, de traités de non-agression et d'assistance mutuelle proposé au choix des Etats et à l'étude des commissions de l'assemblée.

Plusieurs des délégués qui prirent la parole dans la discussion générale, firent allusion à ces travaux, insistèrent sur la nécessité de les livrer à un examen approfondi de l'Assemblée, et rendirent hommage à l'activité du Comité. M. Beelaerts van Blockland, au nom des Pays-Bas, Uden au nom de la Suède, Mowinkel, au nom de la Norvège, Mc Lachlan, au nom de l'Australie, montrèrent l'importance des projets de conventions proposées à l'assemblée, mais tandis que les orateurs scandinaves donnaient leur pleine adhésion aux projets d'arbitrage collectifs, le délégué australien déclara préférer le type bilatéral au type collectif.

de heer Motta, gewezen president der Zwitsersche Republiek. De heer Van Langenhove zetelde voor België in deze commissie.

Derde Commissie : Vermindering der bewapeningen. Graaf Carton de Wiart werd tot voorzitter verkozen; België was er vertegenwoordigd door Baron Rolin-Jacquemyns.

Vierde Commissie : Begroting en financieele kwesties. Voorzitter, de heer de Vasconcellos (Portugal). Afgevaardigden voor België : de heeren Melot en Van Langenhove.

Vijfde Commissie : Sociale en algemeene kwesties. Voorzitter, de heer Matos (Guatemala). Voor België : Baron Moncheur en Graaf Carton de Wiart.

Zesde Commissie : Politieke kwesties. Voorzitter, de heer Marinkovitch (Koninkrijk der Serviërs, Croaten en Slovenen). De heeren Janson en Louwers vertegenwoordigden België in deze Commissie.

EERSTE DEEL.

Algemeene bespreking in volledige vergadering.

Te beginnen van 5 September, besprak de vergadering het verslag over de werkzaamheden van den raad en het werk van het Secretariaat gedurende het verlopen jaar.

Deze bespreking duurde voort tot 11 September. Zij gaf aanleiding tot gedachtenwisselingen over de volgende vraagstukken die thans aan den Volkenbond onderworpen zijn.

1. — DE VERMINDERING DER BEWAPENINGEN.

Tijdens haar zitting van September 1927, had de Vergadering de voorbereidende commissie verzocht een comité van arbitrage en van veiligheid op te richten en het te belasten met het bestudeeren der voorafgaande veiligheidsmaatregelen die aan de Staten noodig zijn om hunne bewapeningen te verminderen. De voorbereidende commissie die sedert een jaar twee zittingen gehouden heeft, heeft in den eersten, in November-December 1927, het comité van arbitrage en van veiligheid opgericht dat zelf sedertdien drie zittingen gehouden heeft : den eenen, in December 1927, den tweeden in Februari 1928 en den derden in Juni laatstleden. De uitslag dezer werkzaamheden bestond in een stel modellen van arbitrage- en verzoenings-overeenkomsten, van verdragen van non-agressie en van onderlingen bijstand, dat aan de keuze der Staten en aan het onderzoek van de commissiën der vergadering voorgesteld werd.

Verschillende der afgevaardigden die tijdens de algemeene bespreking het woord namen, zinspeelden op deze werken, wezen met nadruk op de noodzakelijkheid ze aan een grondig onderzoek der vergadering te onderwerpen en brachten hulde aan de werkzaamheid van het Comité. De heer Beelaerts van Blockland, in naam van Nederland, Uden, in naam van Zweden, Mowinkel, in naam van Noorwegen, Mc Lachlan, in naam van Australië, deden de belangrijkheid uitschijnen der aan de vergadering voorgestelde ontwerpen van overeenkomst, maar, terwijl de Scandinavische redenaars hun volledige goedkeuring schonken aan de collectieve ontwerpen van arbitrage, ver-

M. Adatei, premier délégué du Japon, indiqua le rapport étroit entre ces études de projets d'arbitrage et la notion de sécurité, préalable au désarmement. L'institution d'une procédure pour la solution pacifique des conflits constitue une garantie précieuse de sécurité.

Cette idée de la sécurité préalable a été nettement dégagée au cours de la discussion générale. M. Hymans, le premier, tout en proclamant qu'il faut poursuivre avec persévérance la tâche de la limitation des armements, a rappelé que, selon les termes du pacte, il s'agit d'une réduction au minimum compatible avec les nécessités de la défense nationale, et que « seule la confiance, c'est-à-dire le sentiment de la sécurité, d'une sécurité garantie, stable et durable, peut conduire les peuples au désarmement qui apparaît comme la fin et le couronnement ».

M. Hermann Müller, Chancelier du Reich, qui exposa, le lendemain, la politique générale de l'Allemagne à l'égard de la Société des Nations, se méprit sur le sens des paroles du délégué de la Belgique, lorsqu'il se déclara très frappé d'avoir entendu énoncer l'idée que le problème du désarmement n'est pour ainsi dire qu'une question de deuxième ordre, qu'il est prématuré de voir amener des résultats pratiques immédiats et que l'on ne peut compter sur de tels résultats que si les divers pays parviennent à se pénétrer du sentiment de sécurité qui leur manque encore à l'heure actuelle. Cette interprétation ne tient pas assez compte de l'importance que M. Hymans avait attribuée au problème du désarmement.

Le premier délégué de la Belgique avait insisté au contraire sur les effroyables dangers que ferait naître une course aux armements, et sur l'importance du problème qui, selon les termes du Pacte, consiste à réduire les armements au minimum compatible avec les nécessités de la défense nationale. Mais il avait voulu mettre en garde, en même temps, contre la précipitation des esprits impatients, et il avait ajouté, ce que d'autres orateurs, et entre autres M. Briand, développèrent aussi dans la suite des débats, que ce problème est le plus vaste et le plus compliqué qu'on puisse imaginer, car il s'agit d'évaluer les conditions politiques et économiques de chaque pays et d'organiser un contrôle général. « On conçoit fort bien qu'une aussi immense entreprise exige de scrupuleuses et patientes études techniques, juridiques et politiques, et qu'on ne puisse avancer qu'à petites étapes sur un terrain aussi accidenté. Mais il faut poursuivre la tâche avec persévérance ». Enfin, il y faut aussi une préparation des âmes, une transformation, une adaptation de la mentalité des peuples, joints au sentiment de la sécurité.

M. Hermann Müller n'apprécie pas la condition de sécurité du même point de vue que les orateurs précédents. Son argumentation tient tout entière dans ce passage de son discours : « Il ne se peut pas que le désarmement de

klaarde de Australische afgevaardigde dat hij het tweezijdig type boven het gezamenlijk type verkoos.

De heer Adatei, eerste afgevaardigde van Japan, wees op het nauw verband tusschen deze studiën over arbitrage-ontwerpen en het idee der veiligheid, welke de ontwapening moet voorafgaan. De instelling eener procedure voor de vreedzame oplossing der geschillen is een kostbare waarborg van veiligheid.

Dit begrip der voorafgaande veiligheid werd duidelijk in het licht gesteld in den loop der algemeene bespreking. De heer Hymans was de eerste om eraan te herinneren, terwijl hij bevestigde dat het werk van de beperking der bewapeningen met volharding moet worden voortgezet, dat het volgens de termen van het pact gaat over eene vermindering tot een minimum dat met de behoeften der landsverdediging overeenkomt, en dat « enkel het vertrouwen, 't is te zeggen, het gevoel der veiligheid, eener gewaarborgde, standvastige en bestendige veiligheid de volken kan leiden tot de ontwapening die het einddoel en de bekroning uitmaakt ».

De heer Hermann Müller, Rijkskanselier, die des anderen daags de algemeene politiek van Duitschland ten opzichte van den Volkenbond uiteenzette, begreep den zin der woorden van den Belgischen afgevaardigde verkeerd toen hij verklaarde dat het hem ten zeerste getroffen had de gedachte te hooren uitbrengen dat het vraagstuk der ontwapening om zoo te zeggen slechts een kwestie van tweeden rang is, dat het voorbarig is onmiddellijke praktische uitslagen te zien aanbrengen en dat er op zulke uitslagen slechts mag gerekend worden wanneer de verschillende landen er toe komen zich te doordringen van het gevoel van veiligheid dat hun thans nog ontbreekt. Deze uitlegging houdt niet voldoende rekening met het belang dat de heer Hymans aan het vraagstuk der ontwapening gehecht had. De eerste afgevaardigde van België had integendeel met nadruk gewezen op de verschrikkelijke gevaren die een wedloop der bewapeningen zou doen ontstaan, en op het belang van het vraagstuk dat, volgens de bewoordingen van het Pact, bestaat in de beperking van de bewapening tot een met de behoeften van de landsverdediging vereenigbaar minimum. Maar hij had terzelfder tijd willen waarschuwen tegen de overhaasting van ongeduldige geesten en hij had er aan toegevoegd, wat door verschillende sprekers, en onder andere door den heer Briand, in het vervolg der besprekingen ontwikkeld werd, dat dit vraagstuk het grootste en het meest ingewikkelde is dat men zich kan indenken, want het komt er op aan de politieke en economische levensomstandigheden van elk land te schatten en een algemeen toezicht in te richten. « Men begrijpt heel goed dat zulk een geweldige onderneming nauwgezette en geduldige, technische, juridische en politieke studies vereischt en dat men slechts traag kan vooruitkomen op zulk een oneffen terrein. Maar men moet de taak met volharding voortzetten ». Ten slotte is daartoe ook een voorbereiding der geesten noodig, een verandering, een aanpassing van de mentaliteit der volken, gepaard gaande met het gevoel der veiligheid.

De heer Hermann Müller beoordeelt de voorwaarde van veiligheid niet uit hetzelfde standpunt als de vorige sprekers. Zijne redeneering is geheel samengevat in het volgende gedeelte zijner redevoering : « Het mag niet zijn dat

l'Allemagne continue d'être un acte unilatéral émanant de la force donnée aux vainqueurs de la guerre mondiale. Il faut qu'on en vienne enfin à remplir les promesses stipulant que le désarmement de l'Allemagne soit suivi du désarmement général. Il faut enfin que l'article du pacte soit exécuté, qui fait de cette promesse un principe fondamental de la Société des Nations ».

Dans le discours qu'il prononça le 8 septembre, Mgr Seipel, chancelier de l'Autriche, reconnut que « les sources dont découle le sentiment d'insécurité politique dans le monde sont nombreuses ». Cependant il reprit l'argument du chancelier d'Allemagne, à savoir que les traités de paix promettent expressément le désarmement général à tous les Etats qui ont dû procéder à un désarmement immédiat.

Le premier délégué de la Pologne, M. Zaleski, Ministre des Affaires Etrangères, développa l'idée que, pour être durable, toute réforme doit être réalisée progressivement et préparée avec soin. Or, le désarmement qui est pour tous les peuples l'objet d'une aspiration profonde, n'est pas une affaire d'un jour. Il faut, au contraire, procéder avec calme et continuité. C'est la seule méthode pratique.

De même que le chancelier d'Allemagne avait apporté dans le débat le point de vue de la délégation allemande, M. Briand y apporta le sentiment de la délégation française. Il aborda sans détour la question posée par M. Müller : « Pourquoi l'Allemagne ayant complètement désarmé, les autres peuples ne désarment-ils pas tout aussitôt ? » et il répondit que « si les travaux de désarmement, forcément liés à des préoccupations de sécurité, ont été retardés pendant un certain nombre d'années, c'est que certains pays n'accomplissaient pas, avec toute la bonne grâce désirable, certaines obligations ». Il fit remarquer que si l'Allemagne n'a plus qu'une armée de 100,000 hommes, c'est une armée de cadres, et qu'en outre un pays si puissamment outillé pour l'industrie pourrait fournir rapidement de matériel de guerre une armée considérable. Sans douter de la volonté de paix des Allemands et de ceux qui les gouvernent, on peut se demander si ces ressources spéciales pour la guerre disparaîtraient le jour où il faudrait les appliquer à des armements ? La France veut une limitation des armements conforme aux termes de l'article 8 du Pacte qui dit que les Etats doivent réaliser le maximum de réduction compatible avec leur sécurité. Des éléments de sécurité importants existent ; il faut travailler à les accroître encore.

Lord Cushendun, premier délégué de l'Empire britannique, s'attacha plus particulièrement dans son discours du 11 septembre, à démontrer l'impossibilité pour l'assemblée de suivre la voie indiquée par le Chancelier du Reich et de chercher à résoudre la question du désarmement par des résolutions. Aucune résolution ne peut supprimer les difficultés rencontrées. Seul le travail sur des détails pratiques y arrivera. Il y a trois ordres de difficultés : le premier, c'est la fixation du niveau exact d'armements suffisants,

de ontwapening van Duitschland voortgaat een eenzijdige akte te zijn die voortvloeit uit de aan de overwinnaars van den wereldoorlog gegeven macht. Men moet er eindelijk toe komen de beloften te vervullen welke voorschrijven dat de ontwapening van Duitschland gevolgd moet worden door de algemeene ontwapening. Het is eindelijk noodig dat het artikel van het pact worde uitgevoerd, hetwelk van deze belofte een grondbeginsel van den Volkenbond maakt ».

In de redevoering die hij op 8 September uitsprak, erkende Mgr Seipel, kanselier van Oostenrijk, dat « de bronnen waaruit het gevoel van politieke onzekerheid in de wereld voortvloeit, talrijk zijn ». Echter nam hij het argument van den Duitschen kanselier over, namelijk dat de vredesverdragen uitdrukkelijk de algemeene ontwapening beloven aan al de Staten die tot een onmiddellijke ontwapening hebben moeten overgaan.

De eerste afgevaardigde van Polen, de heer Zaleski, Minister van Buitenlandsche Zaken, ontwikkelde de gedachte dat elke hervorming, om duurzaam te zijn, geleidelijk verwezenlijkt en met zorg voorbereid moet worden. Nu is de ontwapening, waar al de volken ten zeerste naar verlangen, niet de zaak van een dag. Men moet integendeel met kalmte en volharding te werk gaan. Dit is de eenige practische handelwijze.

Evenals de kanselier van Duitschland het standpunt der Deutsche afvaardiging in het debat had gebracht, zoo lichtte de heer Briand het gevoelen van de Fransche afvaardiging toe. Hij begon zonder omwegen te spreken over de door den heer Müller gestelde vraag : « Waarom, nu Duitschland volledig ontwapend heeft, ontwapenen de andere volken ook niet onmiddellijk ? » en hij antwoordde dat « zoo de ontwapeningswerkzaamheden, die noodzakelijk verbonden zijn met de bezorgdheid om de veiligheid, gedurende een zeker aantal jaren vertraagd werden, dit hieraan ligt dat zekere landen niet met al de gewenschte gewilligheid zekere verplichtingen nakwamen ». Hij deed opmerken dat zoo Duitschland nog slechts een leger van 100,000 man heeft, dit een kaderleger is, en dat bovendien een voor de nijverheid zoo machtig uitgerust land een aanzienlijk leger vlug van oorlogsmaterieel zou kunnen voorzien. Zonder aan den vredeswil van de Duitschers en van degenen die hen regeeren te twifelen, mag men zich afvragen of deze bijzondere hulpmiddelen voor den oorlog zouden verdwijnen den dag waarop men ze voor bewapeningen zou moeten gebruiken ? Frankrijk wil een beperking der bewapeningen die overeenkomt met de bewoordingen van artikel 8 van het pact, hetwelk zegt dat de Staten het maximum van vermindering moeten verwezenlijken dat vereenigbaar is met hunne veiligheid. Er bestaan belangrijke elementen van veiligheid ; men moet werken om ze nog te doen toenemen.

Lord Cushendun, eerste afgevaardigde van het Britsche Rijk, legde er zich, in zijne redevoering van 11 September, meer in het bijzonder op toe te bewijzen dat het voor de vergadering onmogelijk is den door den Rijkskanselier aangeduiden weg in te slaan, en te trachten het vraagstuk der ontwapening door resoluties op te lossen. Geen enkele resolutie kan de aangetroffen moeilijkheden uit den weg ruimen. Alleen het werk dat draagt op practische bijzonderheden zal daartoe geraken. Er zijn drie soorten van

et juste suffisants, pour assurer la sécurité nationale de chaque Etat. Le deuxième, l'absence de dénominateur commun entre les réductions effectuées par tel ou tel Etat pour arriver au minimum compatible avec sa sécurité. Enfin, le troisième, l'accord à établir préalablement entre un grand nombre d'Etats sur des questions de principe qui sont à la base de l'œuvre pratique du désarmement.

Rendant hommage aux travaux de la commission préparatoire du désarmement et du comité d'arbitrage et de sécurité, Lord Cushendun déclara qu'on pourrait arriver à des résultats plus importants si les Etats avaient moins de méfiance les uns à l'égard des autres, et si des critiques injustifiées ne leur prêtaient des desseins qu'ils n'ont jamais eus.

Au moment où s'ouvrit la neuvième session de l'assemblée, il s'était écoulé une semaine à peine depuis la signature du pacte de Paris dont l'initiative revient à MM. Briand et Kellogg. La plupart des orateurs y firent allusion pour rendre hommage à ses inspirateurs et à la haute pensée dont il est sorti. Quelques-uns l'étudièrent au point de vue particulier de ses rapports avec l'œuvre du désarmement. C'est ainsi que le Chancelier du Reich estima qu'il est intimement lié aux buts visés à Genève car si l'on est animé de la volonté sérieuse de renoncer à la guerre, cette volonté ne peut pas rester sans influence décisive sur la conception des armements de guerre.

M. Motta, premier délégué de la Suisse, fit remarquer que la proclamation solennelle de la volonté de paix est un engagement moral, juridique et politique de grande valeur, mais qu'elle doit être accompagnée de l'organisation et de la mise en œuvre de cette volonté.

M. Procope, président de la session du Conseil de la Société des Nations, qui avait, en cette qualité, présidé le début de l'assemblée, avait déjà souligné dans son discours d'ouverture, que cet acte est conforme aux principes du Pacte de la Société et inspiré du même désir d'union pour le maintien de la paix; et M. Hymans l'avait défini dans un passage de son discours : « un impératif moral dont la valeur positive est dans l'opinion que se feront les peuples sur les conséquences auxquelles s'exposerait celui qui tenterait de la violer ».

II. — LES RESULTATS DE LA CONFERENCE ECONOMIQUE.

La Conférence économique de mai 1927 avait recommandé certaines modifications à l'organisation économique de la Société des Nations pour l'adapter mieux aux tâches d'exécution dont elle est chargée. En conséquence, à la suite d'une résolution de l'assemblée de 1927, le Conseil, dès le mois de septembre 1927, réorganisa le Comité économique et créa un organe nouveau, le Comité consultatif, plus spécialement destiné à suivre l'application des recommandations de la Conférence économique:

moelijkheden : De eerste is de vaststelling van het juiste peil van voldoende bewapening, die juist volstaat om de nationale veiligheid van elken Staat te verzekeren. De tweede moeilijkheid ligt in de ontstentenis van een « gemeenschappelijken noemer » tusschen de door dezen of genen Staat gedane verminderingen om tot het met zijn veiligheid vereenigbaar minimum te geraken. De derde moeilijkheid is ten slotte de overeenstemming die vooraf tusschen een groot aantal Staten moet bereikt worden betreffende principeskwesties die ten grondslag liggen aan het practische werk der ontwapening.

Hulde brengend aan de werkzaamheden van de voorbereidende commissie der ontwapening en van het comiteit van arbitrage en veiligheid, verklaarde Lord Cushendun dat men tot meer belangrijke uitslagen zou kunnen geraken indien de Staten elkaar minder wantrouwden, en indien ongerechtvaardigde kritieken hun geen voornemens toeschreven die zij nooit gehad hebben.

Toen de negende zitting der vergadering geopend werd, was er nauwelijks een week verlopen sedert de onderteekening van het Pact van Parijs waarvan het initiatief aan de heeren Briand en Kellogg toekomt. De meeste rede-naars zinspeelden er op om hulde te brengen aan zijne promotors en aan de hooge gedachte waarvan het uitgegaan is. Enkelen bestudeerden het uit het bijzonder oogpunt van zijne betrekkingen met het werk der ontwapening. Zoo oordeelde de Rijkskanselier dat het innig verbonden is met het te Genève nagestreefde doel, want indien men bezielt is met den ernstigen wil om aan den oorlog te verzaken, kan deze wil niet zonder beslissenden invloed op het begrip der oorlogsbewapeningen blijven.

De heer Motta, eerste afgevaardigde van Zwitserland, deed opmerken dat de plechtige afkondiging van den vredeswil een zedelijke, juridische en politieke verbintenis van groote waarde is, maar dat zij moet gepaard gaan met de organisatie en de inwerkingstelling van dezen wil.

De heer Procope, voorzitter der zitting van den Raad van den Volkenbond, die in deze hoedanigheid het begin der vergadering had voorgezeten, had in zijne openingsrede reeds doen uitkomen dat deze akte overeenstemt met de beginselen van het Pact van den Volkenbond en uitgaat van denzelfden wensch van samenwerking tot het behoud van den vrede; en de heer Hymans had er in zijne redevoering de volgende bepaling van gegeven : « een zedelijk gebod waarvan de positieve waarde ligt in de meening die de volkeren zich zullen vormen over de gevolgen waaraan degene, die deze akte zou trachten te schenden, zich zou blootstellen ».

2. — DE UITSLAGEN DER ECONOMISCHE CONFERENTIE.

De Economische Conferentie van Mei 1927 had zekere wijzigingen aan de economische organisatie van den Volkenbond aanbevolen om dezen beter aan te passen aan het werk van uitvoering waarmede hij belast is. Dienvolgens reorganiseerde de Raad, gevolg gevend aan een besluit van de vergadering van 1927, reeds in de maand September 1927 het Economisch Comité en riep hij een nieuw organisme, het Raadgevend Comité, in het leven, dat meer in het bijzonder gelast is de toepassing van de

Les déclarations officielles et les actes d'un grand nombre de gouvernements, au cours de l'année 1928, ont permis de constater que les effets de la Conférence économique se font déjà sentir, et que celle-ci a bien marqué la voie que la politique commerciale internationale compte suivre désormais. C'est ce que le premier délégué des Pays-Bas fit observer au commencement de la discussion générale. La conclusion d'un grand nombre de traités de commerce qui ont abaissé les droits d'entrée et étendu ces réductions à des tiers par l'application de la clause de la nation la plus favorisée, est une preuve de ces bonnes dispositions des Etats.

Tout en s'associant aux éloges mérités qui ont salué le travail considérable effectué, en 1928, par le Comité économique et le Comité consultatif, le délégué de l'Australie, M. Mc. Lachlan a fait une réserve pour les tarifs douaniers. D'après lui, ces tarifs sont considérés par les différentes nations comme touchant essentiellement à leur politique nationale, et il serait très dangereux soit d'adresser des observations directes aux Etats sur la nature de leurs tarifs, soit même de convoquer des conférences internationales consacrées à l'étude du niveau des tarifs et de leurs conséquences. Il a reconnu d'ailleurs avec quelle prudence l'organisation économique a abordé ce problème et il a loué sans réserve le service des renseignements en matière économique et la préparation des statistiques à ce sujet.

Quelques jours plus tard, le premier délégué de l'Etat libre d'Irlande, M. Blythe, ministre des Finances, a déclaré que l'Irlande ne partageait pas l'opinion de l'Australie en ce qui concerne l'intervention de la Société des Nations dans la question des tarifs douaniers. Le Gouvernement irlandais désire encourager au contraire cette manière de procéder, mais il voudrait que l'on abandonnât ce qu'on appelle les tarifs de marchandage, les tarifs de représailles, et ceux qui ont un caractère politique.

M. Hymans, qui consacra une notable partie de son discours du 16 septembre à retracer les résolutions de la conférence économique et ses résultats, en montra le prolongement dans le Comité consultatif qui, sous la présidence de M. Theunis, constitue une sorte de tribunal de l'opinion publique, passe en revue la politique commerciale des Etats et la confronte avec les résolutions de la Conférence. Il rappela aussi la convention pour l'abolition de prohibitions d'importation et d'exportation, et souligna le fait qu'il s'agit du premier traité collectif de commerce.

C'est aussi l'œuvre économique que M. Adatci, premier délégué du Japon, retraça dans la première partie de son discours. Il attira l'attention sur trois points intéressants. Il soutint d'abord une opinion différente de celle de l'Australie, au sujet de l'action concertée des nations dans les essais de solution du problème des tarifs douaniers. Le Japon voit avec une particulière satisfaction cette entreprise d'une importance capitale pour la vie économique du monde et pour la liberté du commerce. L'orateur in-

aanbevelingen der Economische Conferentie na te gaan.

De officiële verklaringen en de handelingen van een groot aantal regeeringen in den loop van het jaar 1928 hebben toegelaten vast te stellen dat de uitwerking van de Economische Conferentie zich reeds doet gevoelen en dat deze wel degelijk den weg heeft aangewezen dien de internationale handelspolitiek in het vervolg wenscht te volgen. De eerste afgevaardigde van Nederland deed zulks opmerken in het begin der algemeene bespreking. Het sluiten van een groot aantal handelsverdragen, die de invoerrechten hebben verminderd en deze verminderingen hebben uitgebreid tot derden door de toepassing der clausule van meestbegünstiging, is een bewijs van deze goede voornemens der Staten.

De afgevaardigde van Australië, de heer Mc. Lachlan, alhoewel hij zich aansloot bij de verdiende lofbetuigingen, waarmede het aanzienlijke werk verricht in 1928 door het Economisch Comité en door het Raadgevend Comité begroet werd, heeft nochtans voorbehoud gemaakt voor de tollarieven. Volgens hem worden deze tarieven door de verschillende naties beschouwd als essentieel aan hunne nationale politiek rakend en zou het zeer gevaarlijk zijn hetzij rechtstreekse opmerkingen te richten tot de Staten over den aard hunner tarieven, hetzij zelfs internationale conferenties bijeen te roepen gewijd aan de studie van het peil der tarieven en van hunne gevolgen. Hij heeft trouwens erkend dat de economische organisatie dit vraagstuk met groote voorzichtigheid heeft aangevat en hij heeft zonder voorbehoud den dienst der inlichtingen op economisch gebied de voorbereiding van de statistieken dien-aangaande geprezen.

Enkele dagen later heeft de eerste afgevaardigde van den Ierschen Vrijstaat, de heer Blythe, Minister van Financiën, verklaard dat Ierland de meening van Australië niet deelde wat betreft de inmenging van den Volkenbond in de kwestie der tollarieven. De Iersche Regeering wenscht integendeel deze manier van handelen aan te moedigen, maar zij zou willen dat men afzag van wat men marchandeertarieven en weerwraaktarieven noemt en van degene die een politiek karakter dragen.

De heer Hymans, die een belangrijk gedeelte zijner redevoering van 16 September besteedde aan het beschrijven der besluiten van de Economische Conferentie en harer uitslagen, toonde aan hoe deze hare verlenging vindt in het Raadgevend Comité dat, onder het voorzitterschap van den heer Theunis, een soort rechtbank van de openbare meening uitmaakt, de handelspolitiek der Staten nagaat en ze met de besluiten van de Conferentie vergelijkt. Hij herinnerde ook aan de overeenkomst voor de afschaffing der in- en uitvoerverboden en legde nadruk op het feit dat dit het eerste collectief handelsverdrag is.

Het economisch werk werd ook beschreven door den heer Adatci, eersten afgevaardigde van Japan, in het eerste gedeelte zijner redevoering. Hij vestigde de aandacht op drie belangwekkende punten. Hij verdedigde eerst een meening, die verschilde van die van Australië, aangaande de onderling overlegde actie der naties in de pogingen tot oplossing van het vraagstuk der tollarieven.

Japan ziet met bijzondere voldoening deze onderneming die van hoofdzakelijk belang is voor het economisch leven

sista ensuite sur la nécessité pour les organismes économiques techniques de la Société des Nations, de ne pas s'absorber uniquement dans l'examen des rapports des pays européens, mais de prendre aussi en sérieuse considération les conditions et les besoins des pays extra-européens. Enfin, M. Adatei souligna l'utilité de ne négliger aucun des deux buts visés par l'étude des questions économiques, dont l'un est l'augmentation de la prospérité des peuples, et l'autre la consolidation de la paix par l'établissement de conditions matérielles favorables aux dispositions pacifiques.

Le chancelier du Reich rappela, de son côté, avec les plus vifs éloges, les résultats déjà obtenus en vue de l'abolition des prohibitions et restrictions à l'exportation et à l'importation, et il exprima, comme M. Adatei, l'opinion que, par le moyen de conférences internationales, on peut aboutir, dans le domaine des tarifs douaniers, à des accords fructueux. Il annonça que le gouvernement allemand avait pris les dispositions nécessaires pour préparer la ratification des conventions collectives douanières de Genève, du mois de juillet.

Le premier délégué de la Finlande, M. Procope, Ministre des Affaires Etrangères, préconisa surtout deux ordres d'initiatives tentées par les comités économique et financier, l'un, les études pratiques entamées en ce qui concerne le charbon et le sucre et le pouvoir d'achat de l'or; l'autre, les mesures prises pour faciliter aux Etats l'émission d'emprunts.

Le discours que prononça le 10 septembre, M. Belloni, délégué de l'Italie, fut tout entier consacré à l'œuvre économique de la Société. L'orateur définit en termes précis l'attitude de l'Italie en ce qui concerne la politique économique de la Société des Nations: celle-ci doit, à son sens, concentrer ses efforts sur l'étude des principes et des problèmes généraux d'une politique économique, mais elle doit s'abstenir d'intervenir dans des questions dont la répercussion sur l'économie mondiale n'est que partielle ou contingente. Il fit remarquer que le délégué de l'Australie avait posé, une fois de plus, le problème des limites de l'activité économique appartenant à la Société des Nations, déjà posé en 1926 par Lord Cecil. Enfin, il déclara que l'Italie sera heureuse de collaborer aux études recommandées par le Comité consultatif, telles que l'enquête sur la production du charbon.

La plupart des autres orateurs proclamèrent la volonté de leurs pays respectifs, de se conformer aux recommandations de la conférence économique, et ils s'associèrent aux hommages rendus à l'œuvre des comités.

III. — LA QUESTION DES MINORITES.

Les pétitions qui, en exécution des traités spéciaux de protection des minorités, sont adressées à la Société des Nations, sont examinées, pour chaque cas particulier, par

der wereld en voor de vrijheid van den handel. De spreker deed nadien uitkomen dat het voor de technische economische inrichtingen van den Volkenbond noodzakelijk is zich niet uitsluitend bezig te houden met het onderzoek van de betrekkingen tusschen de Europeesche landen, maar ook de levensomstandigheden en de behoeften der buiten Europa gelegen landen ernstig in overweging te nemen. Ten slotte legde de heer Adatei nadruk op het nut dat er in bestaat geen enkel der twee door de studie der economische kwesties beoogde doeleinden te verwaarloozen, waarvan het eene is de verhooging van den voorspoed der volkeren, en het andere de versterking van den vrede door het tot stand brengen van materiele levensvoorwaarden die de vreedzame neigingen ten gunste komen.

De kanselier van het Deutsche Rijk herinnerde zijnerzijds met den grootsten lof aan de reeds bekomen uitslagen met het oog op de afschaffing der verboden en beperkingen bij den in- en uitvoer, en, evenals de heer Adatei, drukte hij de meening uit, dat men, door middel van internationale conferenties, op het gebied der tollarieven tot vruchtdragende akkoorden kan geraken. Hij gaf te kennen dat de Deutsche Regeering de noodige beschikkingen genomen had om de bekrachtiging van de collectieve toelovevenkomsten van Geneve der maand Juli voor te bereiden.

De eerste afgevaardigde van Finland, de heer Procope, Minister van Buitenlandsche Zaken, sprak zich vooral uit voor twee soorten van initiatieven beproefd door het economisch en het financieel comité, eenenzijds, de practische studies aangevat betreffende de kolen en de suiker en de koopkracht van het goud; anderzijds de getroffen maatregelen om de uitgifte van leeningen door de Staten te vergemakkelijken.

De redevoering op 10 September uitgesproken door den heer Belloni, afgevaardigde van Italië, was gansch gewijd aan het economisch werk van den Bond. De spreker bepaalde in juiste bewoordingen de houding van Italië wat de economische politiek van den Volkenbond betreft: deze moet naar zijne meening al zijne krachten richten op de studie der beginselen en der algemeene vraagstukken eener economische politiek, maar hij moet er zich van onthouden tusschenbeide te komen in kwesties waarvan de terugwerking op de wereldeconomie slechts gedeeltelijk of toevallig is. Hij deed opmerken dat de afgevaardigde van Australië eens te meer de kwestie van de grenzen der economische activiteit van den Bond had opgeworpen, welke kwestie reeds in 1926 door Lord Cecil gesteld werd. Hij verklaarde ten slotte dat Italië gelukkig zou zijn mede te werken aan de studies aanbevolen door het Raadgevend Comité, zooals het onderzoek over de kolenproductie.

Het meerendeel der andere redenaars gaven uiting aan den wil hunner respectieve landen om zich te schikken naar de aanbevelingen der economische conferentie en zij sloten zich aan bij de hulde die aan het werk der comiteiten gebracht werd.

3. — DE KWESTIE DER MINDERHEDEN.

De verzoekschriften die, in uitvoering van de bijzondere verdragen tot verdediging der minderheden, aan den Volkenbond gericht worden, worden voor elk bijzonder geval

un comité de trois membres du Conseil qui en saisit celui-ci, s'il juge que l'affaire remplit les conditions indispensables à une prise en considération. Depuis la huitième assemblée, ce Comité dont les membres sont renouvelés à chaque pétition, s'est occupé des écoles de minorité en Haute-Silésie polonaise, des plaintes du Gouvernement lithuanien concernant le traitement de personnes de race lithuanienne dans la région de Vilna, et surtout des minorités en Roumanie, question plus connue sous le nom d'affaire des optants hongrois.

L'assemblée a examiné plus longuement qu'en aucune autre session, ce problème délicat, pendant la discussion générale de l'œuvre du Conseil. Il en a été question à deux points de vue différents, d'abord en ce qui concerne la procédure et, à la suite de certaines interventions, en ce qui touche au fond même de la question.

Le premier délégué des Pays-Bas a, dès le commencement de la discussion, repris un vœu que la douzième Assemblée de l'Union internationale des associations pour la Société des Nations avait émis en juillet dernier, et qui renouvelait une proposition faite par le professeur Gilbert Murray à la deuxième session de l'Assemblée. M. Beelaerts van Blockland, qui a lui-même fait partie à diverses reprises du Comité des trois, juge cette institution imparfaite, et voudrait qu'on étudiât la suggestion de créer une commission permanente des minorités. Cette proposition fut soutenue par le chancelier du Reich qui l'estima digne de retenir toute l'attention de l'assemblée et d'être étudiée avec soin. Elle fut envisagée aussi avec une grande sympathie par M. Motta, premier délégué de la Suisse, qui expliqua l'attitude de son pays à cet égard par la raison que, s'il convient de demander aux minorités la sagesse et la modération, il convient autant de demander aux majorités l'équité et la justice.

M. Zaleski, premier délégué de la Pologne, combattit vivement la suggestion néerlandaise. Aucune stipulation du traité des minorités ne justifierait cette innovation qui présenterait de graves dangers. Les Comités des trois, émanations du Conseil, ont été créés dans l'intérêt des minorités, mais une commission permanente serait injustifiée, parce qu'elle n'aurait de base dans aucun engagement d'ordre international. Il n'en est pas de même de la Commission permanente des mandats qui est prévue par un article du pacte. M. Osusky, délégué de la Tchécoslovaquie, développa la même considération, et y ajouta que le contenu des traités de minorités ne comporte ni le droit ni l'obligation de créer une commission permanente dont le but d'ailleurs n'est pas clairement défini par ceux qui la préconisent.

Sans entrer dans la question de procédure soulevée par la suggestion néerlandaise, Mgr Seipel, chancelier de l'Autriche, consacra une grande partie de son discours au fond même de la question. Il n'en développa d'ailleurs qu'un des aspects : le droit des minorités, sans même effleurer l'autre

outré par un comité de trois membres du Conseil qui en saisit celui-ci, s'il juge que l'affaire remplit les conditions indispensables à une prise en considération. Depuis la huitième assemblée, ce Comité dont les membres sont renouvelés à chaque pétition, s'est occupé des écoles de minorité en Haute-Silésie polonaise, des plaintes du Gouvernement lithuanien concernant le traitement de personnes de race lithuanienne dans la région de Vilna, et surtout des minorités en Roumanie, question plus connue sous le nom d'affaire des optants hongrois.

Sedert de achtste vergadering, heeft dit Comité waarvan de leden bij elk verzoekschrift hernieuwd worden, zich beziggehouden met de scholen voor minderheden in Poolsch Opper-Silezië, met de klachten van de Litauische Regeering betreffende de behandeling der personen van Litauisch ras in de streek van Wilna, en vooral met de minderheden in Roemenië, welke kwestie beter gekend is onder den naam van zaak der Hongaarsche optanten.

De vergadering heeft dit kiesch vraagstuk langer dan gedurende elken anderen zitting onderzocht, tijdens de algemeene bespreking van het werk van den Raad. Bedoelde kwestie werd onderzocht uit twee verschillende standpunten, ten eerste wat de procedure betreft en, ten gevolge van zekere tusschenkomsten, wat den grond zelf der aanleggenheid raakt.

De eerste afgevaardigde van Nederland heeft, reeds in het begin der bespreking, een wensch hernomen dien de twaalfde vergadering van het Internationaal Verbond der vereenigingen voor den Volkenbond in Juli j.l. had geuit en die een hernieuwing was van het voorstel gedaan door Professor Gilbert Murray in den tweeden zitting der Vergadering. De heer Beelaerts van Blockland, die zelf verscheidene malen deel heeft uitgemaakt van het Comité der drie, acht deze instelling onvolmaakt, en zou willen dat men het voorstel om een bestendige commissie der minderheden op te richten, bestudeerde. Dit voorstel werd ondersteund door den Rijkskanselier die het waardig achtte al de aandacht der vergadering gaande te houden en met zorg bestudeerd te worden. Het werd eveneens met veel sympathie te gemoet gezien door den heer Motta, eersten afgevaardigde van Zwitserland, die de houding van zijn land te dien opzichte uitlegde door als reden op te geven dat, indien het past van de minderheden wijsheid en matigheid te vorderen, het evenzeer past aan de meerderheden billijkheid en gerechtigheid te vragen.

De heer Zaleski, eerste afgevaardigde van Polen, bestreed heftig het Nederlandsche voorstel. Geen enkele bepaling van het verdrag der minderheden zou deze nieuwheid rechtvaardigen, die groote gevaren zou opleveren. De comiteën der drie, voortgesproken uit den Raad, werden in het belang der minderheden tot stand gebracht, maar een bestendige commissie zou niet gerechtvaardigd zijn, omdat zij in geen enkele verbintenis van internationalen aard eenigen grondslag zou vinden. Dit is niet het geval met de bestendige commissie der mandaten, die door een artikel van het pact voorzien is. De heer Osusky, afgevaardigde van Tsjecho-Slowakije, zette dezelfde beschouwing uiteen en zegde verder dat de inhoud van de verdragen der minderheden noch het recht noch de verplichting omvat een bestendige commissie op te richten waarvan overigens het doel niet duidelijk bepaald is door hen die ze aanprezen.

Zonder de door het Nederlandsche voorstel opgeworpen kwestie der procedure te bespreken, wijdde Mgr Seipel, Kanselier van Oostenrijk, een groot gedeelte zijner redevoering aan den grond zelf der aanleggenheid. Hij ontwikkelde overigens slechts een der zijden van het vraag-

aspect, leurs devoirs. Il montra la nécessité que ce droit pénètre définitivement dans la conscience de l'univers et soit sanctionné par le droit international. D'après lui, les conflits ayant pour cause la situation des minorités, proviennent de ce que, d'une part, les majorités considèrent la protection des minorités comme une mesure transitoire avant leur assimilation complète, et que celles-ci, d'autre part, l'envisagent comme un droit naturel et sacré auquel elles ne veulent ni ne peuvent renoncer.

M. Briand, se tenant, lui aussi, dans les considérations générales, répondit qu'avant la guerre, les minorités formaient un total de cent millions d'âmes qui réclamaient en vain. Il n'y avait pas encore de Société des Nations pour entendre leurs plaintes. Aujourd'hui elles ne sont plus que vingt millions, et elles peuvent librement adresser leurs pétitions à Genève. Mais il faut éviter que cette question soit exploitée contre les gouvernements et trouble la paix. Ce serait une cause nouvelle d'insécurité qu'une propagande destinée, sous couleur de sentiments respectables, à tenter des modifications profondes dans le monde. La question des minorités ne doit pas devenir une machine de guerre.

DEUXIÈME PARTIE.

Travaux des commissions.

PREMIÈRE COMMISSION

1. CODIFICATION PROGRESSIVE DU DROIT INTERNATIONAL.

La huitième session de l'Assemblée, en 1927, avait prévu une conférence générale pour la codification du droit international, à tenir en 1929. La première Commission a maintenu cette décision. Elle a chargé M. Henri Rolin de lui faire rapport sur les suggestions relatives à cette première conférence, sur les travaux préparatoires en vue d'autres conférences, et sur l'établissement d'un plan général de codification. Après discussion, elle adopta des projets de résolutions par lesquels elle exprimait sa très haute appréciation du travail accompli par le comité préparatoire de la conférence, elle se félicitait des concours apportés par les compagnies savantes et les groupements d'études, notamment dans les Etats-Unis et au Japon, elle soulignait l'urgence de l'œuvre de codification, et insistait sur la convocation de la conférence générale en 1929, en priant les gouvernements qui n'ont pas encore répondu aux questionnaires envoyés, d'y répondre le plus tôt possible.

Quant aux travaux préparatoires en vue d'autres conférences, la Commission décida de réserver deux questions nouvelles qui paraissent mûres pour un règlement interna-

stuk : het recht der minderheden, zonder zelfs de andere zijde, hunne plichten, maar even aan te raken. Hij tonde de noodzakelijkheid aan dat dit recht definitief het geweten der wereld zou doordringen en dat het door het internationale recht zou bekrachtigd worden. Volgens hem komen de conflicten waarvan de oorzaak in den toestand der minderheden ligt, hieruit voort, een deels dat de meerderheden de bescherming der minderheden beschouwen als een overgangsmaatregel in afwachting hunner geheele assimilatie, anderdeels dat de minderheden deze bescherming beschouwen als een natuurlijk en heilig recht waarvan zij geen afstand willen noch kunnen doen.

De heer Briand, die zich eveneens tot algemeene beschouwingen beperkte, antwoordde dat vóór den oorlog de minderheden een totaal vormden van honderd miljoen menschen die tevergeefs klachten indienden. Er bestond dan nog geen Volkenbond om die klachten te aanhooren. Thans vertegenwoordigen de minderheden meer dan twintig miljoen menschen en kunnen zij hun verzoeken vrij naar Genève sturen. Er dient echter te worden vermeden dat deze aangelegenheid tegen de Regeeringen geëxploiteerd worde en dat zij den vrede verstore. Het ware eene nieuwe oorzaak van onveiligheid thans eene propaganda te voeren die, onder den schijn van eerbiedwaardige gevoelens, als doel zou hebben grondige wijzigingen in de wereld te brengen. De kwestie der minderheden mag geen oorlogsmachine worden.

TWEDE DEEL.

Werkzaamheden der commissiën.

EERSTE COMMISSIE.

1. — GELEIDELIJKE CODIFICATIE VAN HET INTERNATIONAAL RECHT.

De achtste zitting der vergadering, in 1927, had eene algemeene conferentie voor de codificatie van het internationale recht voorzien, welke in 1929 zou gehouden worden. De eerste commissie heeft deze beslissing behouden. Zij heeft den heer Rolin gelast haar verslag uit te brengen over de voorstellen betreffende deze eerste conferentie, over de voorbereidende werkzaamheden met het oog op andere conferenties, alsook over het opmaken van een algemeen codificatie-plan. Na bespreking nam zij ontwerpen van resoluties aan waarbij zij hare bijzondere waardeering uitsprak over den door het voorbereidend comité der conferentie volbrachten arbeid; in dezelfde resoluties sprak zij haar vreugde uit over de medewerking verleend door de wetenschappelijke vereenigingen en studiegroeperingen, inzonderheid in de Vereenigde Staten en in Japan; zij legde nadruk op de hoogdringheid van het codificatiewerk en drong aan op de bijeenroeping der algemeene conferentie in 1929; tevens verzocht zij de Regeeringen die op de toegezonden vragenlijsten nog niet geantwoord hebben, hun antwoord zoo spoedig mogelijk in te zenden.

Wat de voorbereidende werkzaamheden met het oog op andere conferenties betreft, besloot de commissie twee nieuwe aangelegenheden, die rijp schijnen voor eene inter-

tional, à l'étude de conférences ultérieures : ce sont la situation juridique et les fonctions des consuls, et la compétence des tribunaux à l'égard des Etats étrangers.

Enfin, pour l'établissement d'un plan général de codification, elle adressa au Conseil le vœu de confier à un Comité de trois juristes un projet d'aperçu systématique qui serait communiqué aux membres de la Société. Elle attira l'attention sur l'intérêt que présenterait la réunion en un code des différentes conventions internationales générales. Elle émit aussi le vœu que le Comité d'experts examine s'il est possible et opportun d'établir une déclaration des droits et devoirs fondamentaux des Etats.

M. Henri Rolin fut nommé rapporteur de la question de codification devant l'Assemblée.

2. REGLEMENT PACIFIQUE DES LITIGES INTERNATIONAUX.

Le Comité d'arbitrage et de sécurité a préparé, au cours de l'année 1928, des conventions-modèles pour le règlement judiciaire, l'arbitrage et la conciliation. La troisième Commission de l'Assemblée à laquelle ces projets ont été soumis, avait demandé à la première Commission d'examiner du point de vue juridique leurs stipulations. Après en avoir fait l'objet de l'étude d'un sous-comité, en liaison avec la troisième Commission, la question se posa de savoir, comme l'expliqua M. Politis, si l'on maintiendrait les trois conventions A. B. C. distinctes l'une de l'autre, tout en établissant entre elles un lien suffisant au moyen d'un protocole commun, ou si l'on essayerait d'amalgamer les trois documents en un seul. Après de longues discussions, la seconde solution fut jugée la plus pratique et la meilleure. MM. Unden et Henri Rolin présentèrent un texte unique qui fut adopté avec quelques amendements par la première Commission.

3. REVISION DU STATUT DE LA COUR PERMANENTE DE JUSTICE INTERNATIONALE.

M. Cassin avait soumis, le 7 septembre, à l'Assemblée, au nom de la délégation française et de dix-neuf autres délégations, un projet d'examen par le Conseil de l'éventualité d'amender le statut de la Cour permanente. Il ne s'agissait pas, comme les auteurs de la proposition l'expliquèrent, de porter atteinte en quoi que ce soit aux principes fondamentaux de la constitution actuelle de la Cour, ni d'affaiblir son prestige, mais seulement d'apporter des modifications à des points de détail au sujet desquels l'expérience aurait suggéré des possibilités d'amélioration. L'accord se fit sur le projet ainsi délimité, et M. Cassin fut nommé rapporteur auprès de l'Assemblée.

nationale regeling, aan de studie van latere conferenties voor te behouden; deze aangelegenheden zijn : de juridische toestand en de ambtsbezigheden der consuls, en de bevoegdheid der rechtbanken ten opzichte der vreemde Staten.

Wat ten slotte het opmaken van een algemeen codificatie-plan betreft, deed de commissie aan den Raad den wensch kennen dat een Comité van drie rechtsgeleerden zou belast worden met het opmaken van een ontwerp van systematisch overzicht dat aan de Leden van den Bond zou worden medegedeeld. Zij vestigde er eveneens de aandacht op dat het van groot belang zou zijn de verschillende algemeene internationale overeenkomsten in een code samen te brengen. Zij drukte ook den wensch uit dat het comité van deskundigen zou nagaan of het mogelijk en wenschelijk is eene verklaring der fundamenteele rechten en plichten der Staten op te maken.

De heer Henri Rolin werd benoemd tot verslaggever der codificatie-kwestie vóór de Vergadering.

2. — VREEDZAME REGELING DER INTERNATIONALE GESCHILLEN.

Het Comité van arbitrage en veiligheid heeft, in den loop van het jaar 1928, model-overeenkomsten voor de gerechtelijke regeling, de arbitrage en de verzoening voorbereid. De derde commissie der vergadering waaraan deze ontwerpen onderworpen werden, had de eerste commissie verzocht de bepalingen dezer ontwerpen uit juridisch oogpunt te onderzoeken. Na deze kwestie onderworpen te hebben aan de studie van een sub-comité, in verbinding met de derde commissie, kwam het er op aan te weten, zooals de heer Politis het uitlegde, of men de drie overeenkomsten A. B. C. van elkaar gescheiden zou houden mits ze op voldoende wijze met elkaar te verbinden door middel van een gemeenschappelijk protocol, zoo niet of men zou trachten de drie documenten in een enkel te versmelten. Na lange besprekingen werd de tweede oplossing de meest praktische en de beste geoordeeld. De heeren Unden en Henri Rolin stelden een enkelen tekst voor, die met enkele wijzigingen door de eerste commissie aangenomen werd.

3. — HERZIENING VAN HET STATUUT VAN HET BESTENDIGE HOF VAN INTERNATIONALE JUSTITIE.

De heer Cassin had op 7 September, in naam van de Fransche afvaardiging en van negentien andere afvaardigingen, aan de vergadering een ontwerp onderworpen dat er toe strekte de mogelijkheid der wijziging van het statuut van het Bestendig Hof door den Raad te doen onderzoeken. Zooals de opstellers van het voorstel het uitlegden, was er geen sprake van eenigszins afbreuk te doen aan de grondbeginselen van de huidige samenstelling van het Hof, noch zijn gezag te verzwakken, maar enkel wijzigingen toe te brengen aan zekere detail-kwesties, waaromtrent de ondervinding de mogelijkheid van verbetering zou hebben doen inzien. Over het aldus beperkte ontwerp werd overeenstemming bereikt, en de heer Cassin werd tot verslaggever bij de Vergadering benoemd.

4. AVIS CONSULTATIFS DE LA COUR PERMANENTE.

Dans son discours à l'Assemblée, pendant la discussion de l'œuvre du Conseil, M. Motta avait fait une proposition en ces termes : « Le Conseil peut-il, en vertu de l'article 14 du Pacte, s'adresser à la Cour Permanente pour avis consultatif, s'il n'a pas réalisé l'unanimité dans son sein ? Chacun semble bien incliner, d'ores et déjà, à cette idée que, lorsqu'il s'agit de compter cette unanimité, les Etats qui sont en litige sortent en quelque manière du compte ; je crois que l'interprétation du Pacte peut mener facilement à cette idée qui semble sage, saine et garante de grands progrès juridiques internationaux, que la simple majorité du Conseil suffit pour demander à la Cour Permanente de Justice Internationale des avis consultatifs. Je désire qu'un vœu que j'ai rédigé soit soumis à l'Assemblée pour prier le Conseil d'examiner s'il convient qu'il soumette lui-même, par la voie de l'avis consultatif, à la Cour Permanente, la question de savoir si les avis consultatifs peuvent être demandés à la simple majorité ». Cette proposition fut renvoyée à la première Commission où elle rencontra une opposition assez vive. M. Scialoja, premier délégué de l'Italie, estima que c'est une erreur de soulever des problèmes aussi épineux qui, bien que pouvant passer pour de simples points de procédure, touchent à la signification du Pacte et sont par conséquent des questions de fond.

Sir Cecil Hurst, délégué de la Grande-Bretagne, fut du même avis et invita la délégation suisse à retirer sa proposition plutôt que de provoquer un dissentiment.

M. Henri Rolin montra l'intérêt et l'utilité de l'initiative suisse qui met en discussion un problème dont la solution est sans cesse ajournée.

Après un long échange de vues qui dura plusieurs séances, M. Buckhardt, délégué de la Suisse, amendement le projet primitif de sa délégation, fit adopter la proposition sous la forme suivante : « L'Assemblée constatant les divergences d'opinion sur les conditions de vote des demandes d'avis consultatifs adressées à la Cour Permanente de Justice Internationale par le Conseil ou l'Assemblée, exprime le vœu que le Conseil veuille bien mettre à l'étude, dès que les circonstances le permettront, la question de savoir si le Conseil ou l'Assemblée peuvent demander à la simple majorité un avis consultatif au sens de l'article 14 du Pacte de la Société des Nations ».

La première Commission termina ses travaux le 22 septembre, après avoir tenu douze séances.

4. — RAADGEVENDE ADVIEZEN
VAN HET BESTENDIGE HOF.

In zijne redevoering ter vergadering, gedurende de bespreking van het werk van den Raad, had de heer Motta een voorstel gedaan in de volgende bewoordingen : « Mag de Raad, krachtens artikel 14 van het Pact, zich tot het Bestendige Hof om raadgevend advies wenden, wanneer er geen eenparigheid in zijn schoot bereikt werd ? Elkeen schijnt wel van nu af zich bij de gedachte neder te leggen dat, wanneer deze eenparigheid dient geteld, de in geschil zijnde Staten om zoo te zeggen buiten rekening blijven ; ik meen dat de uitlegging van het Pact gemakkelijk kan leiden tot de gedachte, die wijs, gezond en een waarborg van grooten internationalen juridischen vooruitgang schijnt te zijn, dat de eenvoudige meerderheid van den Raad volstaat om aan het Bestendige Hof van Internationale Justitie raadgevend advies te vragen. Ik verlang dat een door mij opgestellten wensch aan de vergadering onderworpen worde, om den raad te verzoeken na te gaan of het past dat hij zelf, langs den weg van het raadgevend advies, aan het Bestendige Hof de vraag onderwerpe of raadgevend advies bij eenvoudige meerderheid van stemmen mogen gevraagd worden ». Dit voorstel werd naar de eerste commissie verzonden, waar het een vrij hevigen tegenstand ontmoette. De heer Scialoja, eerste afgevaardigde van Italië, meende dat het verkeerd is zulke netelige vraagstukken op te werpen, die alhoewel zij voor eenvoudige kwesties van procedure kunnen doorgaan, de betrekkingen van het Pact raken en dienvolgens grondkwesties zijn.

Sir Cecil Hurst, afgevaardigde van Groot-Brittannië, was dezelfde meening toegedaan en noodigde de Zwitsersche afvaardiging uit haar voorstel in te trekken liever dan oneenigheid te doen ontstaan.

De heer Henri Rolin wees op het belang en op het nut van het Zwitsersche initiatief, dat een vraagstuk ter bespreking brengt, waarvan de oplossing voortdurend wordt uitgesteld.

Na een lange gedachtenwisseling, welke verschillende zittingen in beslag nam, deed de heer Buckhardt, afgevaardigde van Zwitserland, het eerste ontwerp van zijne afvaardiging wijzigend, het voorstel onder den volgenden vorm aannemen : « De Vergadering, na de meningsverschillen vastgesteld te hebben over de voorwaarden van aanneming bij stemming der vragen om raadgevend advies gericht tot het Bestendige Hof van Internationale Justitie door den Raad of de Vergadering, drukt den wensch uit dat de Raad, zoodra de omstandigheden het mogelijk zullen maken, de vraag ter studie wille leggen of de Raad of de Vergadering bij gewone meerderheid een raadgevend advies mogen vragen in den zin van artikel 14 van het Pact van den Volkenbond ».

De eerste commissie beëindigde hare werkzaamheden op 22 September, na twaalf zittingen te hebben gehouden.

DEUXIÈME COMMISSION**1. ETABLISSEMENT DES REFUGIES BULGARES.**

L'année dernière, la deuxième Commission, en approuvant le rapport du major Elliot, délégué britannique, sur l'œuvre d'établissement des réfugiés bulgares, avait exprimé l'espoir de pouvoir constater en 1928 un développement satisfaisant de cette entreprise. Aussi l'exposé que fit, cette année M. Charron, commissaire de la Société des Nations, fut-il entendu avec intérêt, car il constate qu'à la fin de 1928, les neuf dixièmes des familles de réfugiés auront reçu leur parcelle de terre individuelle. Celles qui n'auront pas encore reçu leurs terres seront en tout cas installées sur des parcelles en location. Quant aux maisons dont la construction est poussée rapidement, elles étaient déjà, à la fin de juillet, au nombre de 2,221. Chacune de ces maisons, composée de deux pièces, avec écurie et hangar, est payée de 70 à 75 livres sterling, soit environ de 12,250 à 13,125 francs belges.

2. ORGANISATION ECONOMIQUE.

M. Loucheur, à l'initiative de qui la Conférence économique a été réunie en 1927, fit, cette année, un exposé de ses résultats. Il a retracé l'œuvre du Comité consultatif en ce qui concerne les essais d'accords collectifs pour la réduction des droits de douane, et ses directions pour les études d'ententes industrielles, et il a insisté sur l'importance de l'enquête à entreprendre sur les industries du charbon et du sucre.

M. Van Langenhove, délégué de la Belgique, appuya cette opinion et s'assura que des dispositions budgétaires seraient prises en vue de l'exécution de cette enquête.

Quant aux conférences internationales pour l'abolition des prohibitions et restrictions à l'importation et à l'exportation, M. Loucheur en fit l'historique et rappela que la convention et l'accord auxquels elles aboutirent sont actuellement signés par vingt-sept pays. Enfin, il parla des trois tâches qui incombent au Comité économique dans l'élaboration d'un cadre complet de nomenclature douanière : l'examen comparatif des différentes méthodes contractuelles ; l'étude de la clause de la nation la plus favorisée ; et la possibilité d'accords collectifs en matière tarifaire.

La Commission entendit aussi M. Colijn, qui, en sa qualité de président des deux conférences pour l'abolition des prohibitions, en exposa les résultats, et conclut, à la lumière de son expérience, que le Comité économique est dans la bonne voie et que son œuvre ne doit souffrir aucune restriction.

Le délégué de l'Allemagne, M. Breitscheid, revenant sur l'opinion émise à l'Assemblée par le délégué de l'Australie, et dont il a été question plus haut, combattit l'idée que les

TWEEDE COMMISSIE**1. — VESTIGING DER BULGAARSCH VLUCHTELINGEN.**

Verleden jaar had de tweede commissie, terwijl zij het verslag van majoor Elliot, Britsch afgevaardigde, over het werk van de vestiging der Bulgaarsche vluchtelingen goedkeurde, de hoop uitgedrukt in 1928 een bevredigende ontwikkeling van deze onderneming te mogen vaststellen. Ook werd de uiteenzetting welke de heer Charron, commissaris van den Volkenbond, dit jaar gaf met belangstelling aangehoord, want daarin wordt vastgesteld dat, einde 1928, de negen tienden der families van vluchtelingen hun persoonlijk stuk grond zullen ontvangen hebben. Degenen die hunne gronden nog niet zullen ontvangen hebben zullen in alle geval op in huur genomen stukken gevestigd zijn. Wat de huizen betreft, waarvan de aanbouw zoo vlug mogelijk wordt doorgezet, deze waren reeds einde Juli ten getale van 2,221. Elk dezer huizen, bestaande uit twee plaatsen, met stal en bergplaats, wordt 70 tot 75 pond sterling betaald, hetzij ongeveer 12,250 tot 13,125 Belgische franken.

2. — ECONOMISCHE ORGANISATIE.

De heer Loucheur, op wiens initiatief de Economische Conferentie in 1927 bijeengeroepen werd, gaf dit jaar een uiteenzetting van hare uitslagen. Hij heeft het werk van het Raadgevend Comité beschreven wat betreft de pogingen tot het sluiten van collectieve accoorden voor de vermindering der tolrechten, en zijne aanwijzingen voor de bestudeering van verstandhoudingen tusschen nijverheden; ook heeft hij aangedrongen op het belang van het te ondernemen onderzoek aangaande de kolen- en de suikernijverheid.

De heer Van Langenhove, afgevaardigde van België, steunde deze meening en vergewiste er zich van dat budgetaire schikkingen zouden genomen worden met het oog op de uitvoering van dit onderzoek.

Wat de internationale conferenties voor de afschaffing der in- en uitvoerverboden en -beperkingen aangaat, gaf de heer Loucheur er een historisch overzicht van en herinnerde hij er aan dat de overeenkomst en het accord, waartoe zij geleid hebben, thans door zeven-en-twintig landen onderteekend zijn. Ten slotte sprak hij over de drievoudige taak die het Economisch Comité te vervullen had bij het opmaken van een volledig kader van douane-benamingen : het vergelijkend onderzoek der verschillende contractuele methodes ; de studie der clause van meestbegunstiging ; en de mogelijkheid van collectieve akkoorden op tarifair gebied.

De commissie hoorde ook den heer Colijn die, in zijne hoedanigheid van voorzitter der twee conferenties voor de afschaffing der verboden, er de resultaten van uiteenzette en aan de hand zijner ervaring besloot dat het economisch comité op den goeden weg is en dat zijn werk geenszins moet beperkt worden.

De heer Breitscheid, afgevaardigde van Duitschland, kwam terug op de meening op de vergadering uitgebracht door den afgevaardigde van Australië en waarvan er hoo-

interventions de l'organisation économique en matière de tarifs douaniers sont dangereuses. Il ne voit que des avantages à ces travaux.

La discussion se termina par un discours de M. Serruys, président du Comité économique, qui montra le développement des tâches du Comité et la nécessité, pour avancer sûrement, d'adapter son programme aux préoccupations des peuples dont l'économie n'est pas encore en plein épanouissement, et aussi de ne pas établir de différence entre l'industrie et l'agriculture.

Une série de résolutions louant l'organisation économique de l'accomplissement de ses travaux, et lui faisant confiance pour l'avenir, en lui traçant certaines règles de direction, fut votée pour la présentation à l'Assemblée plénière.

3. QUESTION DE L'ALCOOLISME.

La proposition de la Finlande, de la Pologne et de la Suède d'instituer une commission consultative destinée à combattre l'alcoolisme avait été retirée l'année dernière, à la session de la deuxième commission. Elle fut représentée, à la présente session, sous une autre forme. Il s'agissait, cette fois, d'inviter l'organisation d'hygiène à recueillir tous les renseignements statistiques relatifs à l'alcoolisme en mettant en évidence l'influence néfaste de l'abus des alcools ou de leur mauvaise qualité, et d'inviter le Comité économique à étudier les termes de conventions pour la répression de la contrebande, en particulier de la contrebande de l'alcool, puis à saisir le Conseil de leurs conclusions.

Après une discussion et des pourparlers entre délégués, la proposition ainsi transformée ne rencontra plus les mêmes objections que l'année dernière, et il fut décidé de la soumettre à l'assemblée plénière.

4. ORGANISATION D'HYGIENE.

M. O'Sullivan, délégué de l'Irlande, présenta en un rapport bref et précis l'œuvre de l'organisation d'hygiène pendant les douze mois écoulés depuis la dernière assemblée. Il montra la continuation des voyages d'études qui s'étendent maintenant sur de nombreuses parties du monde. L'Inde a reçu la visite des enquêteurs sur le problème du paludisme. Deux experts ont parcouru les îles du Pacifique pour se renseigner sur leur situation sanitaire. Un certain nombre de fonctionnaires d'hygiène publique d'Extrême-Orient, notamment du Japon, ont pu, grâce à l'organisation d'hygiène, étudier l'expérience acquise en Occident en matière de prophylaxie et de protection de la santé publique. Une enquête importante a été menée sur la mortalité infantile dans sept pays européens et dans quatre pays de l'Amérique latine.

ger sprake geweest is; hij bestreed de gedachte als zouden de bemoeijingen der economische organisatie in zake douane-tarieven gevaarlijk zijn. Hij ziet in deze werkzaamheden slechts voordeelen.

De bespreking eindigde met een redevoering van den heer Serruys, voorzitter van het Economisch Comité, die wees op de uitbreiding der taken van het Comité en op de noodzakelijkheid, om met zekerheid vooruit te gaan, zijn programma aan te passen aan de zorgen der volken wier economie nog niet geheel ontwikkeld is, en geen verschil te maken tusschen nijverheid en landbouw.

Eene reeks besluiten waarbij de economische organisatie om het volbrengen harer werkzaamheden werd geprezen en waarbij haar vertrouwen werd geschonken voor de toekomst, terwijl haar zekere gedragsregels werden voorgeschreven, werd aangenomen om aan de plenaire vergadering onderworpen te worden.

3. — HET VRAAGSTUK VAN HET ALCOHOLISME.

Het voorstel van Finland, Polen en Zweden om eene raadgevende commissie in te stellen bestemd tot het bestrijden van het alcoholisme was verleden jaar tijdens den zittijd der tweede commissie ingetrokken geworden. Het werd gedurende den huidige zittijd opnieuw ingediend onder een anderen vorm. Thans was het er om te doen, de gezondheidsorganisatie uit te noodigen al de op het alcoholisme betrekking hebbende statistische inlichtingen in te winnen, daarbij wijzend op den noodlottigen invloed van het misbruik of van de slechte hoedanigheid van den alcohol, en het Economisch Comité uit te noodigen de termen van overeenkomsten voor de betengeling van den sluikhandel en in het bijzonder van den sluikhandel in alcohol te bestudeeren, en daarna hunne besluiten aan den raad te onderwerpen.

Na eene discussie en besprekingen onder afgevaardigden, ontmoette het aldus gewijzigde voorstel niet meer dezelfde bezwaren als verleden jaar; en er werd besloten het aan de algemeene vergadering te onderwerpen.

4. GEZONDHEIDSORGANISATIE.

De heer O'Sullivan, afgevaardigde van Ierland, zette in een bondig en klaar verslag het werk uiteen dat verricht werd door de gezondheidsorganisatie gedurende de twaalf maanden die sedert de jongste vergadering verlopen waren. Hij wees op de voortzetting der studiereizen die zich thans over talrijke deelen der wereld uitstrekken. Indië heeft het bezoek ontvangen der onderzoekers die het vraagstuk der moeraskoorts bestudeeren.

Twee deskundigen hebben de eilanden van den Stillen Oceaan doorreisd om inlichtingen in te winnen aangaande den gezondheidstoestand aldaar. Een zeker aantal ambtenaars van openbare gezondheid van 't Verre Oosten, inzonderheid van Japan, hebben, dank zij de gezondheidsorganisatie, de verkregen ervaring in het Westen in zake prophylaxie en bescherming der openbare gezondheid, kunnen bestudeeren. Een belangrijk onderzoek werd ondernomen betreffende de kindersterfte in zeven Europeesche landen en in vier landen van Latijnsch Amerika.

L'activité de l'organisation s'est manifestée aussi par des conférences générales. Celle qui avait pour objet la lutte contre le paludisme s'est tenue à Genève en juin 1928. Une autre pour la protection de la première enfance s'est réunie à Londres en juillet. La commission du cancer a continué ses travaux, de même que la commission de la variole et de la vaccination.

Dans un autre ordre d'idées, le Bureau d'hygiène de Singapour sert de liaison pour l'Extrême-Orient, rassemble et transmet les renseignements concernant les maladies épidémiques et joue le rôle de centre de coordination pour l'étude des problèmes relatifs à la peste et au choléra.

Les échanges ou voyages d'études accomplis par le personnel médical assurent la liaison entre les diverses administrations d'hygiène. On a organisé, cette année, un échange restreint pour l'étude des questions d'hygiène rurale.

La deuxième commission, après avoir entendu cet exposé, a émis quelques observations sur l'activité de l'organisation d'hygiène. Les délégués du Japon et de l'Inde, notamment, ont loué sans réserve l'action du bureau de Singapour et ont signalé son importance particulière pour l'Extrême-Orient.

Une résolution louant et remerciant l'organisation, ses promoteurs et collaborateurs, et approuvant son œuvre, a été votée pour être présentée à l'assemblée.

5. ORGANISATION DES COMMUNICATIONS ET DU TRANSIT.

Ce fut M. Nagai, délégué du Japon, et ambassadeur de ce pays à Bruxelles, qui fut chargé de présenter le rapport sur les travaux de cette organisation. Son activité s'est manifestée, au cours de cette année, par un projet d'unification de la signalisation sur les routes et par l'examen de divers problèmes posés par la circulation des automobiles de tourisme et de commerce.

En ce qui concerne la navigation intérieure, les travaux d'unification du droit privé ont été continués en liaison avec les commissions fluviales. Pour la navigation maritime, l'organisation a poursuivi les études d'unification du balisage et de l'éclairage des côtes, du jaugeage, et a examiné l'opportunité d'une entente internationale sur les conséquences pénales de l'abordage en mer.

Enfin, pour les questions d'aviation la commission consultative et technique a créé un Comité de spécialistes chargé d'étudier la coopération économique entre les entreprises de navigation aérienne et le problème de l'organisation internationale générale en cette matière.

La collaboration de cette commission avec celle qu'a instituée la convention de Paris de 1919, a continué comme par le passé.

L'organisation du transit s'est occupée aussi d'autres questions de transports, et a mis au point des mesures

De werking der organisatie is ook door algemeene conferenties tot uiting gekomen. Deze die de strijd tegen de moeraskoorts tot voorwerp had, werd gehouden te Genève, in Juni 1928. Eene andere tot bescherming der zuigelingen, vergaderde te Londen, in Juli. De kankercommissie heeft hare werkzaamheden voortgezet, evenals de inentingscommissie.

Anderzijds doet het gezondheidsbureau te Singapoer dienst als verbindingspunt voor het Verre-Oosten; het verzamelt de inlichtingen betreffende de besmettelijke ziekten en zendt ze over, aldus de rol vervullend van coördinatiecentrum voor de studie der vraagstukken betreffende de pest en de cholera.

De uitwisselingen of studiereizen gedaan door het geneeskundig personeel verzekeren de verbinding tusschen de verschillende gezondheidsadministraties. Men heeft dit jaar een beperkte uitwisseling ingericht voor de studie der kwesties van landelijke hygiène.

De tweede Commissie, na deze uiteenzetting gehoord te hebben, heeft eenige opmerkingen gemaakt betreffende de werking der gezondheidsinrichting.

De afgevaardigden van Japan en van Indië, namelijk, hebben zonder voorbehoud de werking van het bureau van Singapoer geprezen en hebben gewezen op zijne bijzondere belangrijkheid voor het Verre-Oosten.

Een besluit waarbij de organisatie, hare bevorderaars en hare medewerkers geprezen en bedankt worden en waarbij haar werk wordt goedgekeurd, werd aangenomen om aan de Vergadering voorgelegd te worden.

5. ORGANISATIE DER VERBINDINGEN EN VAN DEN DOORVOER.

De heer Nagai, afgevaardigde van Japan en ambassadeur van gezegd land te Brussel, was er mee belast het verslag over de werkzaamheden dezer organisatie in te dienen. Hare werking is in den loop van dit jaar tot uiting gekomen in een ontwerp van eenmaking der signalisatie op de wegen en in het onderzoek van verschillende vraagstukken opgeworpen door het verkeer der toer- en handelsautomobielen.

Wat de binnenscheepvaart betreft, werd het werk van eenmaking van het privaatrecht voortgezet in verstandhouding met de fluviale Commissies. Voor de zeevaart, is de organisatie voortgegaan met de studies betreffende de eenmaking der betoning en der verlichting van de kusten, van de scheepsmeting, en heeft zij de geschiktheid onderzocht van eene internationale verstandhouding aangaande de strafrechtelijke gevolgen van aanvaringen op zee.

Ten slotte, voor de luchtvaartkwesties, heeft de raadgevende en technische commissie een komiteit van specialisten ingesteld dat belast is met de studie van de economische samenwerking tusschen de luchtvaartondernemingen, en van het vraagstuk der algemeene internationale organisatie te dezer zake.

De samenwerking dezer Commissie met die ingesteld door de overeenkomst van Parijs van 1919, werd zooals vroeger vervolgd.

De organisatie van den doorvoer heeft zich ook met andere vervoerkwesties beziggehouden en heeft algemeene

générales applicables en temps de crise pour faciliter le fonctionnement de la Société des Nations s'il en était besoin. Dans ces mesures rentre la construction d'une station de T. S. F., à l'usage de la Société.

Les délégués de l'Inde, du Canada, de la Pologne et de la Perse soulignèrent l'importance des travaux effectués par l'organisation des communications et fournirent des explications sur l'aide que leurs pays respectifs avaient obtenue de ses initiatives.

La résolution approuvant son œuvre fut adoptée.

6. COMITE FINANCIER.

L'exposé de M. Suvich, délégué de l'Italie et rapporteur de la question, eut surtout pour objets le projet d'assistance financière aux Etats victimes d'agression, et le pouvoir d'achat de l'or.

En ce qui concerne le premier, c'est la troisième commission qui s'en est occupée. Le Comité financier, dès que le principe et les grandes lignes de la proposition auront été admis par l'assemblée, poursuivra ses études afin d'aboutir à la présentation d'un projet complet sur l'assistance, établi techniquement et pratiquement.

Quant au pouvoir d'achat de l'or, il devient d'utilité publique d'en étudier les répercussions sur les prix, depuis que la plupart des Etats ont stabilisé leur monnaie ou sont en train de le faire. M. Suvich montra les difficultés et l'importance de ce problème qui touche à peu près à toutes les branches de l'économie et de la finance.

La deuxième Commission approuva à l'unanimité les travaux auxquels s'est livré le Comité financier pendant l'année écoulée.

7. RELATIONS ENTRE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS ET LES INSTITUTS CONSTITUÉS SOUS SON AUTORITÉ.

L'article 24 du Pacte stipule que tous les bureaux internationaux antérieurement établis par traités collectifs seront, sous réserve de l'assentiment des parties, placés sous l'autorité de la Société, de même que tous autres bureaux internationaux et toutes commissions pour le règlement des affaires d'intérêt international qui seront créés ultérieurement.

L'Assemblée de 1927 avait prié le Conseil de lui transmettre un rapport sur la nature des relations à établir avec les instituts constitués sous l'autorité de la Société. La deuxième Commission a étudié ce rapport qui envisage deux aspects de l'interprétation de l'article 24. D'abord quels sont les principes généraux à observer pour placer les bureaux internationaux sous l'autorité du grand organe central de Genève? La Commission a estimé, comme le Conseil, que la Société devra veiller à ce que ces bureaux exécutent les tâches dont ils auront été chargés. C'est donc une mission de direction et de contrôle.

Ensuite, quelles sont les règles déterminant l'acceptation d'instituts internationaux offerts à la Société? Ici encore,

maatregelen opgesteld die in crisistijd zouden toepasselijk zijn om de werking van den Volkenbond te vergemakkelijken, indien zulks noodig bleek. Onder deze maatregelen is het bouwen van een station van draadloze telefonie ten gebruike van den Volkenbond begrepen.

De afgevaardigden van Indië, Canada, Polen en Perzië legden nadruk op het belang der door de organisatie der verbindingen verrichte werkzaamheden en verstrekten uitleggingen betreffende de hulp die voor hunne respectieve landen uit hare initiatieven voortgevloeid was.

De resolutie, waarbij haar werk wordt goedgekeurd, werd aangenomen.

6. FINANCIËEL COMITEIT.

De uiteenzetting van den heer Suvich, afgevaardigde van Italië en verslaggever over deze kwestie, droeg vooral op het ontwerp van financieelen bijstand aan de Staten slachtoffers van aanvallen, en op de koopkracht van het goud.

Wat het eerste onderwerp betreft, daarmede heeft de derde Commissie zich beziggehouden. Zoodra het beginsel en de groote lijnen van het voorstel door de vergadering aangenomen zullen zijn, zal het Financieel Comité zijne studies voortzetten ten einde te komen tot het indienen van een volledig ontwerp over den bijstand, uitgewerkt op technisch en practisch gebied.

Wat de koopkracht van het goud betreft, wordt het een te bestudeeren, nu de meeste Staten hunne munt gestabiliteerd hebben of daarmede bezig zijn. De heer Suvich wees op de moeilijkheden en het belang van dit vraagstuk dat bijna al de takken der economie en der financiën raakt.

De tweede Commissie keurde met algemeene stemmen de werkzaamheden goed die het financieel Comité gedurende het verlopen jaar verricht heeft.

7. BETREKKINGEN TUSSCHEN DEN VOLKENBOND EN DE ONDER ZIJN GEZAG OPPERICHTE INSTITUTEN.

Artikel 24 van het Pact bepaalt dat al de vroeger door collectieve verdragen opgerichte internationale bureelen, mits toestemming der partijen, onder het gezag van den Volkenbond zullen geplaatst worden, evenals alle andere internationale bureelen en alle commissies voor de regeling van zaken van internationaal belang die later zullen ingesteld worden.

De Vergadering van 1927 had den Raad verzocht haar een verslag over te maken over den aard der betrekkingen tot stand te brengen met de onder het gezag van den Volkenbond opgerichte instituten. De tweede Commissie heeft dit verslag bestudeerd, dat de uitlegging van artikel 24 langs twee zijden beschouwd. Eerst en vooral, welke zijn de algemeene beginselen die dienen in acht genomen om de internationale bureelen onder het gezag van het groot centraal orgaan van Genève te plaatsen? De Commissie heeft, evenals de Raad, geoordeeld dat de Volkenbond er voor zal moeten waken dat deze bureelen de hun opgelegde taken uitvoeren. Dit is dus een zending van bestuur en toezicht.

Welke zijn verder de regels voor de aanneming van aan den Bond aangeboden internationale instellingen? Hier

la deuxième Commission a admis, conformément aux idées exposées dans le rapport du Conseil, que le principe fondamental de l'acceptation sera que l'objet de l'institut entre dans le cadre de l'activité de la Société, l'institut servant d'instrument de travail.

M. Breitscheid, délégué de l'Allemagne, fut chargé d'exposer à l'Assemblée les opinions de la deuxième Commission à ce sujet. Il présenta une résolution approuvant les conclusions du Conseil, et qui fut adoptée à l'unanimité.

TROISIÈME COMMISSION.

1. REDUCTION DES ARMEMENTS.

La troisième Commission, présidée par le comte Carton de Wiart et dont l'ordre du jour était particulièrement chargé et important, avait à s'occuper des résultats des travaux de la Commission préparatoire du désarmement, du Comité d'arbitrage et de sécurité et de la Commission spéciale chargée de préparer un avant-projet de convention sur le contrôle de la fabrication privée et la publicité des fabrications d'armes et munitions et des matériels de

Elle a recommandé à l'approbation de l'Assemblée, qui les a adoptés :

1° Un projet de résolution pour la présentation et la recommandation d'un acte général et de trois modèles de conventions bilatérales en matière de conciliation, d'arbitrage et de règlement judiciaire des différends internationaux;

2° Un projet de résolution pour la présentation et la recommandation de modèles de traités de non agression et d'assistance mutuelle;

3° Un projet de résolution au sujet des bons offices du Conseil de la Société des Nations, pour faciliter aux Etats, désireux de renforcer la sécurité générale donnée par le Pacte, la conclusion des modèles de traités indiqués ci-dessus;

4° Un projet de résolution appelant l'attention des gouvernements sur la souplesse de la clause facultative de l'article 36 du Statut de la Cour Permanente de Justice Internationale;

5° Un projet de résolution au sujet de l'étude méthodique des conventions d'arbitrage et des traités de sécurité mutuels déposés au Secrétariat de la Société des Nations;

6° Un projet de résolution concernant les possibilités qu'offrent les articles 10, 11 et 16 du Pacte pour la solution pacifique des différends et la sécurité des Etats — et la mise à l'étude des autres articles du Pacte, dont la consciencieuse et complète application offre des garanties spéciales de sécurité;

7° Un projet de résolution, rapporté par le baron Rolin-Jacquemyns, recommandant un modèle de traité tendant à renforcer les moyens de prévenir la guerre, et dont l'adoption par un grand nombre d'Etats contribuerait à augmenter les garanties de sécurité;

ook heeft de tweede Commissie, overeenkomstig de in het verslag van den Raad uiteengezette gedachten, aangenomen dat het fundamenteel beginsel van de aanvaarding zal zijn dat het doel van het instituut binnen het kader van de werkzaamheid van den Bond valt, terwijl het instituut als werktuig dient.

De heer Breitscheid, afgevaardigde van Duitschland, werd gelast aan de Vergadering de meening van de tweede Commissie dienaangaande uiteen te zetten. Hij stelde een resolutie voor, waarbij de besluiten van den Raad worden goedgekeurd en die bij eenparigheid werd aangenomen.

DERDE COMMISSIE.

1. — VERMINDERING DER BEWAPENINGEN.

De derde commissie, voorgezeten door graaf Carton de Wiart, en waarvan de agenda bijzonder gevuld en belangrijk was, had zich bezig te houden met de uitslagen van de werkzaamheden van de Voorbereidende Commissie der Ontwapening, van het Arbitrage- en Veiligheidscomité en van de bijzondere commissie belast met het voorbereiden van een voorontwerp van overeenkomst aangaande het toezicht op de particuliere vervaardiging en de bekendmaking der fabricatie van wapenen en munitie en van oorlogsmateriaal.

Zij heeft de volgende ontwerpen ter goedkeuring aanbevolen aan de vergadering, welke ze heeft aangenomen :

1° een ontwerp van besluit voor de indiening en de aanbeveling van een algemeene akte en van drie modellen van tweezijdige overeenkomsten in zake verzoening, arbitrage en gerechtelijke regeling van internationale geschillen;

2° een ontwerp van besluit voor de indiening en de aanbeveling van modellen van verdragen van non-agressie en van onderlingen bijstand;

3° een ontwerp van besluit aangaande de bemiddeling van den Raad van den Volkenbond, ten einde de Staten, die wenschen de algemeene door het pact gegeven veiligheid te versterken, te helpen in het sluiten van de hierboven opgegeven modellen van verdragen;

4° een ontwerp van besluit waardoor de aandacht der Regeeringen gevestigd wordt op de lenigheid van de facultatieve clausule van artikel 36 van het Statuut van het Bestendige Hof van Internationale Justitie;

5° een ontwerp van besluit betreffende de methodische studie der onderlinge arbitrage-overeenkomsten en veiligheidsverdragen nedergelegd op het Secretariaat van den Volkenbond;

6° een ontwerp van besluit betreffende de mogelijkheden aangeboden door artikels 10, 11 en 16 van het Pact voor de vreedzame oplossing der geschillen en de veiligheid der Staten — en het ter studie leggen der andere artikels van het Pact, waarvan de gewetensvolle en volledige toepassing bijzondere veiligheidswaarborgen biedt;

7° een ontwerp van besluit, gerapporteerd door baron Rolin-Jacquemyns, en waarbij een model van verdrag wordt aanbevolen strekkend tot het versterken der middelen tot voorkoming van den oorlog, en waarvan de aanneming door een groot aantal Staten zou bijdragen tot het vermeederen der veiligheidswaarborgen;

8° Un projet de résolution, présenté également par le baron Rolin-Jaequemyns, relatif à l'élaboration, avec l'assistance du Comité financier, d'un projet de convention sur l'assistance financière aux Etats victimes d'une agression;

9° Un projet de résolution relatif à la création d'une station de télégraphie sans fil en vue d'assurer les communications indépendantes de la Société des Nations en temps de crise;

10° Un projet de résolution tendant à hâter l'achèvement des travaux de la Commission spéciale concernant le contrôle de la fabrication privée et la publicité des fabrications d'armes et munitions et des matériels de guerre;

11° Un projet de résolution affirmant « la nécessité d'achever dans le plus bref délai possible la première étape en matière de réduction et de limitation des armements », formant le vœu de voir « les gouvernements entre lesquels il existe encore des divergences de vue, rechercher sans délai, dans le plus large esprit de conciliation et de solidarité internationale, les solutions communes permettant le succès des travaux de la Commission préparatoire », et suggérant la convocation de la Commission à la fin de la présente année et en tout cas, au début de 1929.

Ce dernier projet de résolution n'a pas recueilli l'adhésion de l'Allemagne et de la Hongrie, qui se sont abstenues au vote.

Quelques brefs commentaires ne seront pas superflus sur les deux tâches principales assignées à la Commission : mise au point des conventions et traités pour le règlement pacifique des différends internationaux — état des travaux de la Commission préparatoire du désarmement.

La Commission a apporté quelques modifications aux modèles de conventions et traités élaborés au cours de cette année par le Comité d'arbitrage et de sécurité.

Ce Comité, aux travaux duquel le baron Rolin-Jaequemyns a apporté une collaboration importante, avait établi trois modèles de conventions générales et trois modèles de conventions bilatérales d'arbitrage, de conciliation et de règlement judiciaire.

La troisième Commission a jugé utile d'établir un lien entre les conventions générales en élaborant un acte général qui « n'altère en rien l'économie des trois conventions, mais ajoute à leurs avantages sous le rapport de la simplicité du système et de la souplesse des engagements »; c'est un document soumis à l'agrément des Etats et « prêt à se transformer en convention aussitôt qu'il aura été accepté en tout ou en partie par deux Etats. Il restera indéfiniment ouvert à l'adhésion de tous les autres Etats ».

En ce qui concerne les traités de non agression et d'assistance mutuelle, la Commission a approuvé les trois modèles établis par le Comité d'arbitrage et de sécurité, à savoir : un modèle de traité collectif d'assistance mutuelle,

8° een ontwerp van besluit, eveneens door baron Rolin-Jaequemyns ingediend, en betrekking hebbend op het voorbereiden, met de hulp van het Financieel Comité, van een ontwerp van overeenkomst betreffende den financieelen bijstand aan de Staten die het slachtoffer zijn van een aanval;

9° een ontwerp van besluit betreffende het oprichten van een station voor draadloze telegraphie ten einde in crisistijd de onafhankelijke verbindingen van den Volkenbond te verzekeren;

10° een ontwerp van besluit strekkend tot het bespoedigen der voleindiging der werkzaamheden van de Bijzondere Commissie betreffende het toezicht op de particuliere vervaardiging en de bekendmaking der fabricatie van wapens en ammunitie en van het oorlogsmaterieel;

11° een ontwerp van besluit bevestigend « de noodzakelijkheid zoo spoedig mogelijk de eerste etape op het gebied der vermindering en der beperking der bewapeningen af te leggen », den wensch uitdrukkeend dat « de Regeeringen tusschen welke er nog meningsverschillen bestaan, onverwijld en in den ruimsten geest van verzoening en van internationale solidariteit, zouden uitzien naar gemeenschappelijke oplossingen die het succes der werken van de Voorbereidende Commissie mogelijk maken » en voorstellend dat de Commissie op het einde van het loopend jaar en in alle geval in het begin van 1929 zou bijeengeroepen worden.

Dit laatste ontwerp van besluit heeft de toetreding van Duitschland en van Hongarije niet weggedragen, welke landen zich bij de stemming onthouden hebben.

Het zal niet overbodig zijn eenige beschouwingen te geven over de twee hoofdtaken die aan de Commissie opgedragen werden : het afwerken der overeenkomsten en verdragen voor de vreedzame regeling der internationale geschillen — de staat van de werkzaamheden van de Voorbereidende Commissie der Ontwapening.

De commissie heeft eenige wijzigingen aangebracht aan de modellen van overeenkomsten en verdragen in den loop van dit jaar opgemaakt door het Comité voor Arbitrage en Veiligheid.

Dit Comité, waaraan baron Rolin-Jaequemyns zijne kostbare medewerking verleend heeft, had drie modellen van algemeene overeenkomsten en drie modellen van tweezijdige overeenkomsten van arbitrage, verzoening en gerechte lijke regeling opgemaakt.

De derde commissie heeft het nuttig geacht tusschen de algemeene overeenkomsten een verband te leggen, door eene algemeene akte op te stellen « die de economie der drie overeenkomsten geenszins aantast, maar hunne voordeelen vermeerderd onder het oogpunt der eenvoudigheid van het stelsel en der bruikbaarheid van de verbintenissen; dit document, dat aan de goedkeuring der Staten onderworpen is, « is gereed om in overeenkomst veranderd te worden zoodra het geheel of gedeeltelijk door twee Staten zal aangenomen zijn. Het zal voor onbepaalden tijd open blijven voor de toetreding van al die andere Staten ».

Wat de verdragen van non-agressie en onderlingen bijstand betreft, heeft de Commissie de drie door het Comité voor arbitrage en veiligheid opgestelde modellen goedgekeurd, te weten : een model van collectief verdrag van

un modèle de traité collectif de non agression et un modèle de traité bilatéral de non agression.

Ajoutons que le modèle de traité tendant à renforcer les moyens de prévenir la guerre a été élaboré par le Comité d'arbitrage et de sécurité sur la base d'un rapport du baron Rolin-Jaequemyns et comme suite à des suggestions faites par la délégation allemande. Aux termes de ce traité, les parties contractantes s'engageraient d'avance à se soumettre aux recommandations du Conseil de la Société des Nations en vue de prévenir un conflit armé. Sans aller jusqu'à établir un véritable contrôle, l'article 4 de ce traité prévoit des mesures que pourrait prendre le Conseil à l'effet de veiller à l'exécution et à l'observation de ses recommandations.

Au cours de la discussion générale qui s'est instituée sur l'ensemble des problèmes soumis à la troisième Commission, la délégation allemande et la délégation hongroise ont fait état du désarmement unilatéral qui a été imposé à leurs pays par les traités pour demander que des instructions impératives soient données à la Commission préparatoire, afin de pouvoir convoquer sans retard la Conférence du désarmement.

La délégation française, tout en admettant que sur les bases actuelles de sécurité partielle, une réduction partielle des armements pouvait être réalisée, a fait observer que pour assurer l'achèvement des travaux techniques de la commission préparatoire, il fallait que l'on eût la quasi-certitude que la réunion de la commission donnerait d'heureux résultats.

La délégation britannique, d'autre part, estimait prématuré de fixer une date pour la prochaine réunion de la commission, car, disait-elle, si les gouvernements n'ont pas rapproché leur point de vue, on court au-devant d'un nouvel ajournement.

La discussion a été reprise lors de l'examen du projet de résolution relatif à ce point. La Commission s'est trouvée en présence de deux textes présentés, l'un par M. Paul Boncour, au nom de la délégation française, l'autre par le comte Bernstorff, au nom de la délégation allemande.

Un comité de rédaction chargé de les fusionner en un texte unique, a soumis à la commission un projet de résolution qui a recueilli l'adhésion unanime, sauf celle de l'Allemagne et de la Hongrie, qui se sont abstenues.

M. Bénès, dans son rapport à l'assemblée, signale que les membres de la commission ont été d'accord pour reconnaître que la situation politique générale permettait de franchir une première étape de réduction et de limitation des armements en rapport avec les conditions de sécurité dès à présent acquises, notamment par le Pacte de la Société des Nations, la réduction des armements de certains pays résultant des traités de paix et des accords de Locarno.

D'autre part, si les difficultés entravant les travaux de la Commission préparatoire semblent s'atténuer, il n'en

onderlingen bijstand, een model van collectief non-agressieverdrag en een model van tweezijdig non-agressieverdrag.

Laten wij hieraan toevoegen dat het model van verdrag strekkend tot versterking der middelen om den oorlog te voorkomen, opgemaakt werd door het Comité voor arbitrage en veiligheid op de basis van een verslag van baron Rolin-Jaequemyns en naar aanleiding van voorstellen gedaan door de Deutsche delegatie. Luidens de termen van dit verdrag, zouden de verdragsluitende partijen er zich op voorhand toe verplichten zich te onderwerpen aan de aanbevelingen van den Raad van den Volkenbond ten einde een gewapend conflict te voorkomen. Zonder eigenlijk een waar toezicht in te voeren, voorziet artikel 4 van dit verdrag maatregelen die de Raad zou kunnen nemen ten einde er voor te waken dat zijne aanbevelingen uitgevoerd en nagekomen worden.

In den loop van de algemeene bespreking die over het geheel der aan de derde Commissie onderworpen vraagstukken gevoerd werd, hebben de Deutsche afvaardiging en de Hongaarsche afvaardiging zich beroepen op de eenzijdige ontwapening die door de verdragen aan hunne landen opgelegd werd, om te vragen dat imperatieve onderrichtingen aan de voorbereidende Commissie zouden gegeven worden, ten einde de ontwapeningsconferentie zonder verwijl te kunnen bijeenroepen.

De Fransche afvaardiging, alhoewel zij toegaf dat op de huidige grondslagen van gedeeltelijke veiligheid, een gedeeltelijke vermindering der bewapeningen zou kunnen verwezenlijkt worden, heeft doen opmerken dat om de voltooiing van het technisch werk der voorbereidende Commissie te verzekeren men bijna de zekerheid moest hebben dat de bijeenroeping der Commissie gelukkige uitslagen zou opleveren.

De Britsche afvaardiging anderzijds oordeelde dat het voorbarig was een datum voor de eerstvolgende vergadering der Commissie vast te stellen, want, zegde zij, indien de regeeringen hunne standpunten niet nader tot elkaar gebracht hebben, gaat men een nieuw uitstel tegemoet.

De bespreking werd hernomen bij het onderzoek van het ontwerp van resolutie betreffende dit punt. De Commissie bevond zich tegenover twee teksten voorgesteld de eene door den heer Paul Boncour, in naam van de Fransche afvaardiging, de andere door graaf Bernstorff, in naam van de Deutsche afvaardiging.

Een opstelcomité dat gelast was ze in een enkelen tekst te vermellen, heeft aan de Commissie een ontwerp van resolutie onderworpen dat de eenparige toetreding wegdroeg, met uitzondering van die van Duitschland en van Hongarije, die zich onthouden hebben.

De heer Bénès, in zijn verslag aan de Vergadering, wijst er op dat de leden der Commissie het eens waren om te erkennen dat de algemeene politieke toestand toeliet een eersten stap te doen op den weg van de vermindering en beperking der bewapening, in verhouding met den veiligheidstoestand die nu reeds bereikt werd, inzonderheid door het Pact van den Volkenbond, de vermindering der bewapeningen van sommige landen voortvloeiend uit de vredesverdragen, en de overeenkomsten van Locarno.

Anderzijds, indien de moeilijkheden die de werkzaamheden der voorbereidende Commissie belemmeren, schijnen te

est pas moins vrai que, dans l'état actuel des négociations entre les gouvernements intéressés, il n'est pas encore possible de fixer d'une façon précise la date exacte de la prochaine réunion de la commission préparatoire : cependant le désir unanime est qu'elle ait lieu, au plus tard, au début de l'au prochain. Aucune date n'a été et ne pouvait être indiquée pour la Conférence du désarmement elle-même, entretemps, les travaux de la commission préparatoire et du comité d'arbitrage et de sécurité seront poursuivis de manière « à permettre au cours d'étapes ultérieures la limitation et la réduction progressive des armements en rapport avec le développement des conditions de sécurité ».

QUATRIÈME COMMISSION.

Une discussion générale précéda, le vote du budget, article par article. Les prévisions de dépenses, qui s'élèvent, cette année, à un peu plus de 27 millions de francs-or pour les trois organes internationaux (Secrétariat général, Bureau international du Travail, et Cour permanente de Justice internationale) ont provoqué des demandes d'explications et des exposés de Sir Eric Drumond et de M. Albert Thomas.

Le premier a indiqué les quatre points où une augmentation des dépenses a paru s'imposer : en premier lieu, l'organisation économique et financière où il faut faire face aux nouveaux travaux décidés par le comité consultatif et par la conférence économique. L'augmentation atteint 300.000 francs-or. La seconde augmentation, 80.000 francs, est destinée à l'organisation du transit pour l'échange de renseignements sur les communications. La troisième est de 330.000 francs et est destinée à une conférence sur la codification du droit international. Enfin la dernière, d'une somme de 126.000 francs, intéresse le comité central de l'opium.

À la suite de l'échange de vues qui suivit, la quatrième commission envoya au cinq autres commissions de l'assemblée, une demande de tenir compte de la progression de dépenses et de limiter autant que possible les initiatives susceptibles d'entraîner de nouveaux frais.

Cette circulaire eut pour effet de diminuer quelques projets de crédits supplémentaires.

En ce qui concerne l'organisation internationale du travail, M. Albert Thomas donna des explications sur les caractéristiques de son budget. Ce dernier comporte, cette année, une augmentation de 528.000 francs où entre une somme de 395.000 francs qui représente les augmentations imposées par les contrats de salaires, la caisse de prévoyance, les voyages, et par les décisions des organes directeurs de l'organisation du travail. Le Conseil du Bureau international et son directeur ont cru nécessaire aussi d'augmenter de dix-sept nouveaux postes le nombre des fonctionnaires, d'où accroissement de 219.000 francs.

D'autre part, des économies ont été réalisées pour une somme de 120.000 francs.

Au cours de la discussion, diverses critiques furent faites, parfois assez vivement, sur l'augmentation des dé-

verminderen, is het niettemin waar dat in den tegenwoordigen staat der onderhandelingen tusschen de betrokken regeeringen, het nog niet mogelijk is den juiste datum der eerstkomende vergadering van de voorbereidende Commissie vast te stellen : evenwel is het de algemeene wensch dat zij ten laatste in het begin van loekomend jaar plaats zou hebben. Geen datum werd noch kon voor de ontwapeningconferentie zelf aangeduid worden — intusschen zullen de werkzaamheden van de voorbereidende Commissie en het Comité voor arbitrage en veiligheid voortgezet worden derwijze dat « naderhand de beperking en de trapsgewijze vermindering der bewapeningen in verhouding met de ontwikkeling van de veiligheidsvoorwaarden mogelijk wordt. »

VIERDE COMMISSIE.

Een algemeene bespreking ging de artikelsgewijze stemming der begroting vooraf. De voorzienene uitgaven die dit jaar een weinig meer dan 27 miljoen franken-goud bedragen voor de drie internationale organen (Secretariaat-Generaal, Internationaal Arbeidsbureau, en Bestendig Hof van internationale Justitie) hebben aanleiding gegeven tot vragen om uitleg en uiteenzettingen van Sir Eric Drumond en den heer Albert Thomas.

De eerste heeft de vier punten aangeduid waaromtrent gebleken is dat een verhooging der uitgaven zich opdrong : in de eerste plaats de economische en financieele organisatie waar men tegenover nieuwe werken staat besloten door het raadgevend comité en door de economische conferentie. De verhooging bereikt 300.000 franken-goud. De tweede verhooging, 80.000 franken valt ten deel aan de organisatie van den doorvoer voor de uitwisseling van inlichtingen over de verbindings. De derde bedraagt 330.000 franken en is bestemd voor een conferentie over de codificatie van het internationaal recht. Eindelijk de laatste, van een bedrag van 126.000 franken, heeft betrekking op het centraal opiumcomité.

Naar aanleiding van de gedachtenwisseling die volgde, zond de vierde Commissie aan de vijf andere commissies der vergadering een verzoek om rekening te houden met de verhooging der uitgaven en om zooveel mogelijk de voorstellen te beperken die nieuwe kosten zouden kunnen veroorzaken.

Dit rondschrijven had voor gevolg de vermindering van enkele roondstellen van aanvullende kredieten.

Wat de internationale arbeidsorganisatie betreft, gaf de heer Albert Thomas uitleggingen nopens de kenmerken zijner begroting. Deze laatste is dit jaar verhoogd met een bedrag van 528.000 franken waaronder eene som van 395.000 franken begrepen is, zijnde de verhooging opgelegd door de looncontracten, de voorzorgskas, de reizen, en door de besluiten van de leidende organen der arbeidsorganisatie.

De raad van het internationaal Bureau en zijn bestuurder hebben het ook noodig geacht het aantal ambtenaars met zeventien nieuwe posten te verhoogden, waardoor eene verhooging van 219.000 franken veroorzaakt wordt. Anderzijds werden er bezuinigingen verwezenlijkt ten bedrage van 120.000 franken. Tijdens de bespreking, werd er, soms nogal heftig, allerlei kritiek uit-

penses, sur l'accroissement du personnel et sur le nombre et la qualité des publications.

Lors de l'examen des articles, les crédits demandés furent adoptés avec certaines réserves en ce qui concerne les sessions de la conférence du travail et les traitements des fonctionnaires du Bureau.

La quatrième commission s'occupa aussi des rapports de la commission de contrôle qui traitaient des questions suivantes :

1) La stabilisation au taux de 1921 (1922 pour la Cour permanente de Justice internationale) des traitements ;

2) Des amendements au règlement financier pour empêcher que des crédits supplémentaires ne soient réclamés au dernier moment et n'occasionnent des désaccords entre la quatrième commission et les autres commissions de l'assemblée ;

3) Diverses mesures destinées à diminuer les frais de publication.

Le barème suivant lequel les dépenses de la Société sont réparties entre tous les Etats qui en font partie, est provisoire. Les fluctuations de la monnaie dans la plupart des pays n'ont pas permis d'établir dès maintenant un barème définitif. La commission de répartition des dépenses a demandé à la quatrième Commission de décider qu'on prendrait les budgets des Etats de l'exercice 1930 comme base du barème révisé ; le projet définitif serait présenté à l'assemblée de 1932, en égard aux études que nécessiteront le dépeillement et la comparaison des budgets. Cette proposition a été admise.

CINQUIÈME COMMISSION.

1. PROTECTION DE L'ENFANCE.

Les discussions de la cinquième commission ont porté principalement, cette année, sur le rapport du Comité de la protection de l'enfance, qui a été remercié de son œuvre et invité à la poursuivre, et sur les problèmes que posent les rapports du cinématographe et de l'enfance. Un institut international du cinématographe éducatif vient d'être créé à Rome, et au moins un membre du Comité de la protection de l'enfance fera partie de son conseil d'administration. La commission a voté une résolution invitant le Comité à se tenir en relations étroites avec cet institut.

2. REPRESSION DE LA TRAITE DES FEMMES ET DES ENFANTS.

La commission a examiné les travaux du comité d'experts et du comité de la traite, dont M^{me} Hainari, déléguée de la Finlande, lui exposa les résultats, en sa qualité de rapporteur. Après une discussion qui dura pendant deux séances, quatre résolutions furent adoptées : la première approuve l'œuvre du comité de la traite. La deuxième exprime l'espoir que les enquêtes du comité des experts seront étendues à des pays où elles n'ont pas encore eu

géoeffect op de verhooging der uitgaven, op de vermeerdering van het personeel en op het aantal en de waarde der publicaties.

Bij het onderzoek der artikels werden de gevraagde kredieten aangenomen met eenig voorbehoud wat betreft de zittijden der Arbeidsconferentie en de wedden der ambtenaars van het bureau.

De vierde Commissie hield zich insgelijks onledig met de verslagen der Commissie van toezicht die gingen over de navolgende kwesties :

1° De stabilisatie der wedden zooals zij waren in 1921 (1922 voor het Bestendig Hof van Internationale Justitie).

2° Wijzigingen in het financieel reglement om te beletten dat aanvullende kredieten op het laatste oogenblik zouden gevraagd worden en oneenigheid zouden verwekken tussehen de vierde Commissie en de andere Commissies der vergadering.

3° Verschillende maatregelen met het doel de publicatiekosten te verminderen.

Het barema volgens hetwelk de uitgaven van den Bond verdeeld worden onder de verschillende Staten die er deel van uitmaken, is voorlopig. De schommelingen der munt in de meeste landen hebben niet toegelaten nu reeds een definitief barema vast te stellen.

De Commissie voor de verdeling der uitgaven heeft aan de vierde Commissie gevraagd te beslissen, dat men de begrotingen der Staten voor het dienstjaar 1930 als basis van het herziene barema nemen zou ; het definitief voorstel zou aan de vergadering van 1932 voorgelegd worden, gezien de studies die zullen noodig gemaakt worden door het onderzoek en de vergelijking der begrotingen. Dit voorstel werd aangenomen.

VIJFDE COMMISSIE.

1. — KINDERBESCHERMING.

De besprekingen der vijfde commissie hebben dit jaar hoofdzakelijk gedragen op het verslag van het Comité der kinderbescherming, waaraan dank werd betuigd voor zijn werk en dat verzocht werd dit werk te vervolgen, alsmede op de vraagstukken die de invloed der cinematografie op de kinderen doet oprijzen. Een internationaal instituut van de opvoedende cinematografie werd te Rome gesticht en ten minste een lid van het Comité der kinderbescherming zal deel uitmaken van zijn beheerraad. De commissie heeft een besluit aangenomen waarbij het comité uitgenoodigd wordt nauwe betrekkingen met dit instituut te onderhouden.

2. — ONDERDRUKKING VAN DEN HANDEL IN VROUWEN EN KINDEREN.

De commissie heeft de werkzaamheden van het comité van deskundigen en van het comité van den handel in vrouwen en kinderen onderzocht, waarvan Mev. Hainari, afgevaardigde van Finland, in hare hoedanigheid van verslaggever, haar de uitslagen uiteenzette. Na eene bespreking, die twee zittingen in beslag nam, werden vier besluiten aangenomen : het eerste keurt het werk van het comité van handel in vrouwen en kinderen goed. Het tweede

lieu. La troisième prie les gouvernements des pays qui conservent encore le système des maisons de tolérance, d'examiner l'opportunité de leur abolition. Enfin, la quatrième attire l'attention sur l'importance de la police féminine.

3. TRAFIC DE L'OPIMUM.

Comme il a été exposé déjà dans le rapport de l'année dernière, ce problème a deux aspects : la production de l'opium ou opium brut, et la fabrication de l'opium, ou opium transformé en stupéfiants dont l'usage croissant en Extrême-Orient tend à rendre la question de plus en plus difficile. La Convention de 1925, conclue à la suite des études de la Société des Nations, a voulu mettre fin à la contrebande des stupéfiants entre les pays qui la signeraient. Elle est entrée en vigueur le 25 septembre de cette année. Il est donc trop tôt pour en constater les effets.

Le Gouvernement britannique a proposé, à cette session, de créer une Commission d'enquête en Extrême-Orient, pour permettre d'exercer un contrôle sur l'usage de l'opium à fumer. Des objections de nature financière furent d'abord opposées à ce projet dont les frais eussent été assez élevés. Cependant, comme la Grande-Bretagne et plusieurs autres pays intéressés consentirent à en supporter une partie, la proposition fut adoptée et la somme inscrite au budget fut ramenée à 100,000 francs au lieu de 250,000.

Quant à la discussion générale du trafic de l'opium et autres drogues nuisibles, elle se termina par l'adoption d'une résolution qui fut présentée par le rapporteur, le Docteur Chodzko, délégué de la Pologne, et qui contient une approbation complète des travaux de la Commission consultative de ce trafic.

4. LA QUESTION DES RÉFUGIÉS.

La période pendant laquelle il s'agissait à tout prix de procurer à des millions de réfugiés une aide immédiate, est passée, grâce à l'activité des comités, à l'appui financier du monde entier, et au généreux dévouement de plusieurs nations. Comme l'a expliqué, cette année, le Dr Nansen, haut-commissaire pour les réfugiés, ceux-ci en sont arrivés maintenant à ce stade définitif où il n'existe plus que deux solutions satisfaisantes : ou rentrer dans leurs pays respectifs, ou obtenir la naturalisation dans les pays où ils résident. Cependant, quelques situations spéciales sont encore bien précaires. Ainsi mille réfugiés doivent être évacués de Constantinople en février 1929, et il faudrait obtenir pour eux l'octroi de visas d'urgence. 88,000 réfugiés russes de Chine sont dans un état voisin de la misère. Il faudra aviser à leur transport dans d'autres pays.

drukt de hoop uit, dat de onderzoekingen van het comitee der deskundigen zullen uitgebreid worden tot landen waar ze nog niet ondernomen werden. Het derde besluit verzoekt de Regeeringen der landen waar het stelsel der ontuchtshuizen nog bestaat, de gepastheid van de afschaffing dezer huizen na te gaan. Het vierde vestigt ten slotte de aandacht op het belang van de vrouwelijke politie.

3. — OPIUMHANDEL.

Zooals in het verslag van het vorige jaar reeds uiteengezet werd, vertoont dit vraagstuk twee zijden, de voortbrengst van den opium of ruwe opium, en de fabricatie van den opium, of opium veranderd in verdoovingsmiddelen waarvan het toenemend gebruik in het Verre Oosten van aard is de kwestie steeds moeilijker te maken. De overeenkomst van 1925 gesloten naar aanleiding van de studies van den Volkenbond, heeft een einde willen stellen aan den sluikhandel in verdoovingsmiddelen tusschen de landen die de overeenkomst zouden onderteekenen. Zij is op 25 September van dit jaar in werking getreden. Het is dus te vroeg om er de uitwerking van vast te stellen. De Britsche Regeering heeft gedurende dezen zittijd voorgesteld eene commissie van onderzoek in het Verre Oosten in te richten, ten einde toezicht op het gebruik van rokopium te kunnen uitoefenen. Bezwaren van financiële aard werden eerst tegen dit voorstel gemaakt waarvan de kosten tamelijk hoog zouden geweest zijn. Evenwel, daar Groot-Brittannië en verschillende andere betrokken Staten er in toestemden een gedeelte dezer kosten te dragen, werd het voorstel aangenomen en werd de op de begroting ingeschreven som teruggebracht tot 100,000 frank in plaats van 250,000 franken.

Wat de algemeene bespreking van den handel in opium en andere schadelijke genotmiddelen betreft, deze eindigde met de aanneming van een besluit dat door den verslaggever, Dokter Chodzko, afgevaardigde van Polen, ingediend werd en dat een volledige goedkeuring der werkzaamheden van de raadgevende commissie voor dezen handel bevat.

4. — DE KWESTIE DER VLUCHTELINGEN.

Het tijdperk gedurende hetwelk tot elken prijs aan miljoenen vluchtelingen een onmiddellijke hulp diende verstrekt te worden, is voorbij, dank zij de werkzaamheid der comiteen, den geldelijken steun van heel de wereld, en de edelmoedige toewijding van verschillende volkeren. Zooals Dr Nansen, hoogcommissaris voor de vluchtelingen, het dit jaar heeft uitgelegd, zijn deze laatsten thans gekomen tot het definitief stadium waarin er nog slechts te kiezen valt tusschen twee bevredigende oplossingen : ofwel naar hunne respectieve landen terugkeeren, ofwel de naturalisatie verkrijgen in de landen waar zij verblijven. Evenwel zijn enkele bijzondere toestanden nog erg zorgwekkend. Zoo moeten nog duizend vluchtelingen in Februari 1929 uit Constantinopel weggevoerd worden en de spoedige verlening van visa's dient voor hen verkregen te worden. Acht en tachtig duizend Russische vluchtelingen in China bevinden zich in een toestand die aan ellende

Les treize résolutions qui furent votées par la Commission reconnaissent que les deux solutions envisagées plus haut devaient être facilitées, et en conséquence invitèrent les gouvernements intéressés à fournir aux réfugiés toutes les facilités nécessaires pour leur permettre d'acquiescer la nationalité des pays où ils résident. Elles maintinrent pourtant le haut commissariat et prièrent le Conseil de créer auprès de lui une Commission consultative qui fera rapport, avant la prochaine assemblée, sur les possibilités et modalités d'une solution définitive de ce problème.

SIXIÈME COMMISSION.

1. TRAVAUX DE LA COMMISSION INTERNATIONALE DE COOPÉRATION INTELLECTUELLE.

Le Président de la Commission internationale, le professeur Gilbert Murray, exposa les travaux entrepris au cours de cette année. Il parla des réunions de directeurs d'offices universitaires et d'étudiants, des échanges de professeurs et d'étudiants, de la conservation des imprimés, et de l'instruction de la jeunesse sur les buts de la Société des Nations. Il donna aussi des explications sur le fonctionnement de l'Institut de coopération intellectuelle de Paris.

M. Gallavresi, délégué de l'Italie, qui était chargé du rapport, fit adopter une série de résolutions approuvant les travaux de la Commission et de l'Institut. Elle a en outre souligné la nécessité d'effectuer les échanges parmi la jeunesse des établissements d'enseignement secondaire pendant les vacances, et d'organiser des conférences internationales entre les associations nationales d'échanges. Elle a voté aussi une résolution relative à la révision des conventions de Berne sur les droits d'auteur et une autre contenant des recommandations pour la conservation et le service des imprimés et manuscrits.

2. MANDATS.

Une Commission permanente est chargée, aux termes de l'article 22 du Pacte, de recevoir et d'examiner les rapports annuels des mandataires, et de donner au Conseil son avis sur toutes les questions relatives à l'exécution des mandats. Lorsque la Commission a donné son avis, le Conseil décide. Quant à l'Assemblée, elle s'occupe à son tour de la question, à chacune de ses sessions, en vertu de l'article 3 du Pacte, qui lui donne pouvoir de connaître de toute question rentrant dans la sphère d'activité de la Société.

Le comte de Penha Garcia, délégué du Portugal, rapporteur, a attiré l'attention sur l'augmentation parfois inquié-

grenst. Voor hun vervoer naar andere landen zal moeten gezorgd worden.

In de dertien door de commissie aangenomen besluiten werd erkend dat de twee hierboven besproken oplossingen moesten vergemakkelijkt worden, en werden dienvolgens de betrokken Regeeringen uitgenoodigd aan de vluchtelingen al de noodige faciliteiten te verstrekken om hun toe te laten de nationaliteit van de landen waar zij verblijven, te verwerven. Gezegde resoluties handhaafden evenwel het hoogcommissariaat en verzochten den raad bij dit laatste een raadgevende commissie in te stellen die voor de eerstkomende vergadering verslag zal uitbrengen betreffende de mogelijkheden en modaliteiten eener definitieve oplossing van dit vraagstuk.

ZESDE COMMISSIE.

1. — WERKZAAMHEDEN VAN DE INTERNATIONALE COMMISSIE VOOR INTELLECTUEELE SAMENWERKING.

De Voorzitter van de Internationale Commissie, professor Gilbert Murray, gaf een uiteenzetting van de in den loop van dit jaar ondernomen werkzaamheden. Hij sprak over de samenkomsten van bestuurders van universitaire instellingen en van studenten, over de uitwisseling van leeraars en studenten, de bewaring der gedrukte werken en het onderricht gegeven aan de jeugd aangaande het doel van den Volkenbond. Hij verstreekte ook uitleggingen over de werking van het Instituut van intellectuele samenwerking te Parijs.

De heer Gallavresi, afgevaardigde van Italië, die gelast was verslag uit te brengen, deed een reeks besluiten aannemen waardoor de Commissie de werkzaamheden der Commissie en van het Instituut goedgekeurd heeft. Zij heeft bovendien met nadruk gewezen op de noodzakelijkheid de uitwisselingen te doen geschieden onder de jeugd der inrichtingen van middelbaar onderwijs gedurende de vacaties, en internationale conferenties in te richten tusschen de nationale vereenigingen van uitwisseling. Zij heeft ook een resolutie aangenomen betreffende de herziening van de overeenkomsten van Bern aangaande de auteursrechten en een andere die aanbevelingen bevat voor de bewaring en den dienst der gedrukte werken en der handschriften.

2. MANDATEN.

Luidens de termen van artikel 22 van het Pact is eene bestendige Commissie gelast de jaarverslagen der lasthebbers te ontvangen en te onderzoeken en aan den Raad hare zienswijze mede te deelen over al de kwesties die op de uitvoering der mandaten betrekking hebben. Wanneer de Commissie hare meening heeft doen kennen, neemt de Raad eene beslissing. Wat de vergadering betreft, deze houdt zich op hare beurt met de zaak bezig op iederen zittingd dien zij houdt, krachtens artikel 3 van het Pact dat haar de macht verleent elke vraag te behandelen die binnen den werkring van den Bond ligt.

Graaf de Penha Garcia, afgevaardigde van Portugal, verslaggever, heeft de aandacht gevestigd op de somtijds

tante du trafic des spiritueux dans certains territoires, et de la lacune du pacte et des mandats en ce qui concerne l'extension aux territoires sous mandat du bénéfice des conventions économiques en vigueur entre les puissances mandataires et les autres Etats. Il a aussi exprimé le vœu que l'opinion publique soit mieux tenue au courant des renseignements et relations contenus dans les rapports des puissances mandataires. Dans ce but, il serait très utile de faire un résumé analytique de ces données qui seraient ainsi mieux à portée du public.

Le délégué de la Perse souleva une discussion au sujet de l'Irak. Il se plaignit du refus de l'Irak d'accorder à la Perse les privilèges judiciaires et autres accordés aux ressortissants de certaines autres Puissances, et du traitement rigoureux que les autorités irakiennes font subir aux Persans, notamment en matière de douane et d'impôts. Le délégué de l'Empire britannique répondit qu'en effet les rapports entre la Perse et l'Irak ne sont pas satisfaisants. Il exposa en détail l'impossibilité où l'Irak s'était trouvé d'étendre les privilèges judiciaires dont jouissent certains Etats aux ressortissants de la Perse, mais il ajouta que les Gouvernements britannique et irakien, conformément à une décision du Conseil (septembre 1924) s'efforcent d'arriver à un accord avec la Perse. L'examen par la Commission des mandats du rapport annuel de l'Irak pour 1927, donnera prochainement l'occasion de constater les progrès de l'entente entre les deux pays.

Quant aux propositions d'intérêt général, exposées par le rapporteur et débattues en cette session, elles ne donnèrent lieu à aucune opposition, et la résolution votée les enregistra en ces termes :

L'Assemblée : a) exprime l'espoir que les travaux de la Commission permanente des mandats sur la question de l'application du principe de l'égalité économique seront activement poursuivis et que les puissances mandataires voudront bien fournir tous les renseignements demandés.

b) Souhaite que l'étude de la question du trafic des spiritueux aboutisse, avec le concours des Puissances mandataires, à des résultats efficaces.

c) Exprime l'avis qu'il est désirable que les Puissances mandataires veuillent bien fournir et tenir à jour toutes les données nécessaires pour compléter les tableaux de statistique déjà établis par les soins du Secrétariat.

3. CONVENTION SUR L'ESCLAVAGE.

De même que l'année dernière, la sixième Commission s'est occupée, à cette session, des renseignements fournis par les gouvernements sur l'abolition progressive de l'esclavage, conformément aux termes de la convention ouverte à la signature des Etats, à la session de l'Assemblée, en 1926.

Cette année, le rapporteur, M. Locker-Lampson, délégué de l'Empire britannique, donna connaissance des communications contenues dans le rapport du Conseil à ce

verontrustende uitbreiding van den handel in geestrijke dranken in zekere grondgebieden, en op de leemte gelaten door het Pact en de Mandaten wat betreft het uitbreiden tot de onder mandaat staande grondgebieden van het voordeel der economische overeenkomsten die tusschen de lasthebbende Staten en de andere Staten van kracht zijn. Hij heeft eveneens den wensch uitgesproken dat de openbare opinie beter op de hoogte zou gehouden worden van de inlichtingen en berichten vervat in de verslagen der lasthebbende Staten. Te dien einde zou het zeer nuttig zijn eene analytische samenvatting te maken dezer gegevens die aldus beter in het bereik van het publiek zouden zijn.

De afgevaardigde van Perzië lokte eene discussie uit aangaande Irak. Hij maakte er zijn beklag over dat Irak weigerde aan Perzië de gerechtelijke en andere voorrechten te verleen die aan zekere andere Mogendheden toegekend werden en klaagde over de strenge behandeling die de Iraksche overheden aan de Perzen doen ondergaan, inzonderheid in zake douane en belastingen. De afgevaardigde van het Britsche Rijk antwoordde dat inderdaad de betrekkingen tusschen Perzië en Irak niet bevredigend zijn. Hij zette breedvoerig uiteen hoe het voor Irak onmogelijk was geweest de gerechtelijke voorrechten die zekere Staten genieten tot de onderhoorigen van Perzië uit te breiden, maar hij voegde daaraan toe dat de Britsche en de Iraksche Regeering, overeenkomstig eene beslissing van den Raad (September 1924), pogingen aanwenden om tot een akkoord met Perzië te geraken. Het onderzoek, door de Commissie der mandaten, van het jaarverslag van Irak over 1927, zal eerstdaags de gelegenheid geven na te gaan in hoeverre de verstandhouding tusschen beide landen gevorderd is.

Wat betreft de voorstellen van algemeen belang, uiteengezet door den verslaggever en besproken in dezen zitting, zij hebben tot geenerlei verzet aanleiding gegeven en werden in de aangenomen resolutie geregistreerd als volgt :

De Vergadering : a) drukt de hoop uit dat de werkzaamheden der Bestendige Commissie der mandaten over de kwestie der toepassing van het beginsel der economische gelijkheid ijverig zullen voortgezet worden en dat de lasthebbende mogendheden al de gevraagde inlichtingen zullen verstrekken.

b) Wenscht dat de studie der kwestie van den handel in geestrijke dranken, met de medewerking der lasthebbende Mogendheden, doelmatige uitslagen zou bereiken.

c) Drukt de meening uit dat het wenschelijk zou zijn dat de lasthebbende Mogendheden al de noodige gegevens zouden verstrekken en regelmatig bijhouden om de reeds door de zorgen van het Secretariaat opgemaakte statistische tabellen aan te vullen.

3. OVEREENKOMST BETREFFENDE DE SLAVERNIJ.

Evenals het vorige jaar, heeft de zesde Commissie zich tijdens dezen zitting beziggehouden met de door de regeeringen verstrekte inlichtingen over de geleidelijke afschaffing der slavernij, overeenkomstig de bepalingen van de gedurende den zitting der Vergadering, in 1926, ter onderteekening door de Staten opengestelde overeenkomst.

Dit jaar gaf de verslaggever, de heer Locker-Lampson, afgevaardigde van het Britsche Rijk, kennis van de mededeelingen vervat in het verslag van den Raad betreffende

sujet. Elles ont été adressées par les gouvernements de la Grande-Bretagne, de l'Inde, de l'Italie, du Soudan et de l'Ethiopie.

Au cours de la discussion, le délégué de la Suisse, M. Rappard, signala l'importante mesure législative prise par le protectorat britannique de Sierra Leone qui a supprimé l'esclavage dans ce territoire à dater du 1^{er} janvier 1928. Par cette loi, plus de 200,000 indigènes sont rendus à la liberté. Les renseignements sur les répercussions sociale et économique de cet acte, si le Gouvernement britannique les fournit avant la prochaine Assemblée, pourront être étudiés à sa dixième session.

Dans la résolution qui fut adoptée comme conclusion des débats, la Commission exprime l'espoir que les gouvernements fourniront les renseignements demandés, qui sont d'une grande utilité pour la Société. Elle constate avec satisfaction que les adhésions et ratifications à la convention ont sensiblement augmenté, et elle souhaite que tous les pays intéressés y adhèrent au plus tôt.

TROISIÈME PARTIE.

L'élection au conseil et la discussion des rapports en assemblée plénière.

1. ELECTION AU CONSEIL.

Le Conseil se compose actuellement de quatorze membres dont cinq sont permanents. Les neuf autres sont, d'après la règle générale, élus pour trois ans et non rééligibles, à moins que l'Assemblée ne décide, à la majorité des deux tiers, par demande spéciale d'un Etat non rééligible, qu'il pourra être soumis à réélection.

Cette année, les Etats sortants étaient la Chine, la Colombie et les Pays-Bas.

La délégation de la Chine adressa, le 4 septembre, une demande en vue d'obtenir pour son pays la qualité d'Etat rééligible. Le scrutin secret qui eut lieu le 10 septembre, à la suite de cette démarche, donna les résultats suivants :

Suffrages exprimés . . .	50
Majorité des 2/3 . . .	34
Nombre de oui . . .	27

La demande de la Chine ne fut donc pas admise.

D'autre part, l'Assemblée avait voté, en 1926, une disposition transitoire disant que parmi les 9 membres élus en 1926, 3 au maximum pourront être immédiatement déclarés rééligibles par une décision de l'Assemblée à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés.

C'est en vertu de cet article que la Pologne fut déclarée rééligible dès 1926, pour l'élection qui aura lieu en 1929.

L'Espagne étant rentrée cette année dans la Société des Nations, le bureau de l'Assemblée fut saisi d'une proposition émanant des gouvernements britannique, français et allemand, destinée à remettre en vigueur, à titre excep-

deze aangelegenheid. Zij werden ingezonden door de Regeeringen van Groot-Brittannië, Indië, Italië, Soudan en Ethiopië.

Tijdens de bespreking wees de afgevaardigde van Zwitserland, de heer Rappard, op den belangrijken maatregel van wetgeving genomen door het Britsche protectoraat van Sierra-Leone, waardoor de slavernij in dit gebied te rekenen van 1 Januari 1928 werd afgeschaft. Door deze wet wordt de vrijheid teruggegeven aan meer dan 200,000 inlanders. De inlichtingen over den socialen en economischen terugslag van deze daad zullen, indien de Britsche Regeering ze vóór de aanstaande Vergadering verstrekt, tijdens haren tienden zitting bestudeerd kunnen worden.

In het besluit dat als conclusie der besprekingen werd aangenomen drukt de Commissie de hoop uit dat de Regeeringen de gevraagde inlichtingen, die van groot nut zijn voor den Bond, zullen verstrekken. Zij stelt met voldoening vast dat de toetredingen en de bekrachtigingen der overeenkomst merkkelijk toegenomen hebben en zij hoopt dat alle betrokken landen ten spoedigste zullen toetreden.

DERDE DEEL.

Verkiezing voor den raad en bespreking der verslagen in algemeene vergadering.

1. — VERKIEZING VOOR DEN RAAD.

De Raad bestaat thans uit veertien leden, waarvan vijf bestendige. De negen andere worden, volgens den algemeenen regel, voor drie jaar gekozen en zijn niet herkiesbaar, tenzij de vergadering, met de meerderheid der twee derden, op bijzondere aanvraag van een niet herkiesbaren Staat, beslist dat hij aan herkiezing kan worden onderworpen.

Dit jaar waren de uitredende Staten China, Columbië en Nederland.

De afvaardiging van China deed op 4 September een verzoek ten einde voor haar land de hoedanigheid van herkiesbaren Staat te verkrijgen. De geheime stemming die, als gevolg van deze stappen, op 10 September plaats had, gaf de volgende uitslagen :

Uitgebrachte stemmen . . .	50
Meerderheid der 2/3 . . .	34
Aantal ja-stemmers . . .	27

Het verzoek van China werd dus niet aanvaard.

Van den anderen kant had de vergadering in 1926 een overgangsbepaling aangenomen waarbij wordt vastgesteld dat van de 9 leden verkozen in 1926, ten hoogste 3 onmiddellijk zullen kunnen herkiesbaar verklaard worden door eene beslissing van de Vergadering genomen met een meerderheid van twee derden der uitgebrachte stemmen.

Krachten dit artikel werd Polen van 1926 af herkiesbaar verklaard voor de verkiezing die in 1929 zal plaats hebben.

Daar Spanje dit jaar terug in den Volkenbond getreden is, werd bij het bureel der Vergadering een voorstel ingediend dat uitging van de Britsche, Fransche en Duitsche Regeering en bestemd was om deze overgangsbepaling, bij

tionnel pour les élections de 1928, cette disposition transitoire.

Le bureau, après examen, a décidé à l'unanimité d'adopter cette proposition. Il invita l'Assemblée à la voter, sans qu'il fût besoin de la renvoyer à une Commission.

La discussion qui eut lieu le 7 septembre fut marquée par l'opposition des Etats scandinaves. Les délégués de la Suède et de la Norvège déclarèrent ne pas pouvoir se rallier à la manière de voir du bureau. Au vote, le nombre de suffrages exprimés fut de 49. La majorité requise des deux tiers était donc de 32, les votes affirmatifs furent au nombre de 44 et les votes négatifs au nombre de quatre.

Il en résultait que les dispositions transitoires étaient remises en vigueur.

Trois jours après cette décision, l'Assemblée procéda à l'élection des nouveaux membres non permanents du Conseil. Le scrutin secret par appel nominal donna les résultats suivants :

Sur cinquante suffrages exprimés, l'Espagne en obtint 46, la Perse 40 et le Venezuela 35. En conséquence ces trois Etats furent élus membres du Conseil.

Après l'élection, le président lut une lettre de la délégation de l'Espagne, par laquelle ce pays, se fondant sur la résolution qui remettait en vigueur les dispositions transitoires de 1926, demandait de lui attribuer la qualité de rééligible en 1931.

Le scrutin secret par appel nominal donna sur 47 suffrages exprimés, 37 voix en faveur de la rééligibilité demandée. Les deux tiers étant acquis, l'Espagne sera donc rééligible à l'expiration de son mandat actuel.

2. DISCUSSION DES RAPPORTS EN SÉANCE PLÉNIÈRE.

Les Commissions commencèrent à envoyer leurs rapports à l'Assemblée plénière, le 19 septembre. Le premier rapport fut présenté par le baron Rolin-Jaequemyns sur l'assistance financière aux Etats victimes d'une agression. La résolution proposée, dont il a été question dans le résumé des études de la troisième Commission, fut adoptée sans opposition. Il en fut de même de celle que la Cinquième Commission proposait au sujet de la protection de l'enfance. Le comte Carton de Wiart, en sa qualité de membre du Comité de la protection de l'enfance, exprima à l'Assemblée les remerciements du Comité pour les encouragements qu'elle lui a donnés et exposa les tâches principales accomplies ou à accomplir.

La plupart des autres problèmes examinés en Commission et soumis de nouveau à l'Assemblée plénière avec les suggestions des rapporteurs, ne donnèrent lieu ni à des oppositions ni à des débats très importants. Il faut en excepter pourtant quelques-unes qui méritent une mention spéciale.

Le rapport présenté par M. Loucheur, au nom de la deuxième Commission, sur les travaux de l'organisation économique, donna à M. Breitscheid, délégué de l'Allemagne, l'occasion de passer en revue les études économiques de la Société, et de présenter quelques observations d'en-

nuetement pour de nouvelles élections de 1928, en particulier en ce qui concerne la Suède.

Na onderzoek heeft het bureau met algemeene stemmen besloten dit voorstel te aanvaarden. De vergadering werd uitgenoodigd gezegd voorstel aan te nemen zonder dat het noodig was het naar eene commissie te verzenden.

De bespreking die op 7 September plaats had, kenmerkte zich door het verzet der Scandinavische Staten. De afgevaardigden van Zweden en Noorwegen verklaarden de zienswijze van het bureau niet te kunnen deelen. Bij de stemming werden 49 stemmen uitgebracht. De vereischte meerderheid der twee derden was dus 32, er waren 44 stemmen voor en 4 tegen.

Daaruit volgde dat de overgangsbepalingen terug in werking gesteld werden.

Drie dagen na dit besluit ging de Vergadering over tot de verkiezing der nieuwe niet bestendige leden van den Raad. De geheime stemming bij naamafroeping gaf de volgende uitslagen. Op 50 uitgebrachte stemmen, verkreeg Spanje er 46, Perzië 40 en Venezuela 35. Dienvolgens werden deze drie Staten tot leden van den Raad gekozen.

Na de verkiezing, gaf de voorzitter lezing van een brief der afvaardiging van Spanje, waardoor dit land, zich beroepend op de resolutie die de overgangsbepalingen van 1926 terug in werking bracht, vroeg dat het herkiesbaar zou verklaard worden voor 1931.

De geheime stemming bij naamafroeping gaf op 47 uitgedrukte stemmen, 37 stemmen vóór de gevraagde herkiesbaarheid. Daar de twee derden verkregen werden, zal Spanje dus herkiesbaar zijn bij het verstrijken van zijn huidig mandaat.

2. — BESPREKING DER VERSLAGEN IN ALGEMEENE VERGADERING.

De commissies begonnen den 19^{en} September hunne verslagen aan de algemeen vergadering te zenden. Het eerste verslag werd ingediend door baron Rolin-Jaequemyns en had betrekking op de financiële hulp aan de aangevallen Staten. De voorgestelde resolutie, waarover gehandeld werd in het overzicht van de studies der derde commissie, werd zonder verzet aangenomen. Dit was ook het geval met de resolutie die de vijfde commissie voorstelde betreffende de kinderbescherming. Graaf Carton de Wiart, als lid van het comitee voor de kinderbescherming, betuigde aan de vergadering den dank van het comitee voor de gegeven aanmoedigingen en gaf een overzicht der voornaamste vervulde of te vervullen taken.

Het meerendeel der andere vraagstukken onderzocht in commissie en opnieuw onderworpen aan de algemeene vergadering met de voorstellen der verslaggevers, gaven aanleiding noch tot verzet noch tot zeer belangrijke besprekingen. Echter moeten enkele kwesties uitgezonderd worden die een bijzondere vermelding verdienen.

Het verslag ingediend door den heer Loucheur, in naam der tweede commissie, over de werkzaamheden der economische organisatie, verschaftte aan den heer Breitscheid, afgevaardigde van Duitschland, de gelegenheid om een overzicht te geven van de economische studies van den

semble. D'après l'orateur, les résultats de la conférence économique internationale sont encore très modestes au point de vue d'une coopération internationale possible. Il en prit pour preuve qu'en dépit de quelques abaissements de tarifs, le niveau des droits de douane est aujourd'hui, dans les différents pays, plus élevé qu'au moment où la conférence s'est tenue. Il se félicita de voir l'agriculture considérée comme un élément de même rang que l'industrie et le commerce, et il conclut en montrant que l'entente internationale et la paix dépendent en partie de l'encouragement accordé à la coopération économique.

M. Véverka, délégué de la Tchécoslovaquie, constata l'importance que prennent les forces économiques des nations; elles remplacent peu à peu les forces armées et deviennent régulatrices des rapports entre les peuples.

M. Jouhaux, délégué de la France, engagea l'Assemblée à ne pas s'arrêter et à ne pas agir avec lenteur dans la réglementation économique.

M. Loucheur exposa ensuite en une synthèse éloquentes l'œuvre économique accomplie par la Société des Nations. Il la montra, préoccupée d'abord, jusqu'en 1925, du côté financier de sa mission, s'occuper du relèvement des finances de plusieurs pays, comme l'Autriche et la Hongrie; puis, à partir de l'année 1925, où fut décidée la réunion de la conférence économique, se consacrer à sa préparation. Depuis 1927, les résultats de ces assises économiques se sont affirmés. C'est ce que M. Loucheur a expliqué dans la seconde partie de son discours.

Le délégué de l'Irlande, M. O'Sullivan renouvela les réserves de son pays sur la politique économique de la Société des Nations. Le reproche que l'Irlande fait à la conférence et à ses résultats, c'est qu'on n'a pas suffisamment prêté attention à la situation des Etats économiquement plus faibles. On ne peut pas exiger de ceux-ci, dont est l'Etat libre d'Irlande, une réduction des tarifs dans l'intérêt général. M. O'Sullivan fit aussi des réserves sur la façon dont le problème de l'agriculture a été traité. Toutefois, ses remarques ne l'empêchèrent pas d'approuver le rapport et de voter la résolution qui fut adoptée à l'unanimité.

Le 26 septembre, l'Assemblée plénière discuta les travaux de la Commission préparatoire à la Conférence du désarmement. M. Bénès qui était rapporteur, déclara ne pas partager les appréhensions de ceux qui prévoient des difficultés assez grandes pour faire ajourner indéfiniment les réalisations pratiques. La conférence du désarmement deviendra inévitable, et le moment en approche. La grande difficulté, la divergence de vues entre certains gouvernements, pourra céder au cours des futures négociations.

C'est alors que le général Tanczos, pour la Hongrie, et le comte von Bernstorff, pour l'Allemagne, déclarèrent qu'ils ne voteraient pas la résolution, et s'abstiendraient de prendre part au scrutin. Le délégué de la Hongrie donna comme raison de son abstention la lenteur des étapes du désarmement général qui prolonge indéfini-

Bond en eenige algemeene opmerkingen te maken. Volgens spreker zijn de uitslagen der internationale economische conferentie nog zeer gering ten opzichte eener mogelijke internationale samenwerking. Als bewijs haalde hij het feit aan dat, ondanks eenige tariefverminderingen, het peil der toelaten thans in de verschillende landen hooger staat dan op het oogenblik waarop de conferentie gehouden werd. Hij was er over verheugd dat de landbouw beschouwd wordt als een element dat gelijken rang houdt met de nijverheid en den handel en als besluit wees hij er op dat de internationale verstandhouding en de vrede gedeeltelijk afhangen van de aanmoediging verleend aan de economische samenwerking.

De heer Veverka, afgevaardigde van Tsjecho-Slowakije, stelde vast dat de economische krachten der naties in gewicht toenemen; stilaan vervangen zij de gewapende macht en regelen zij de betrekkingen tusschen de volkeren.

De heer Jonhau, afgevaardigde van Frankrijk, zette de vergadering aan niet stil te houden noch te dralen op den weg der economische reglementeering.

De heer Loucheur zette nadien in eene prachtige synthetis het economisch werk uiteen dat door den Volkenbond vervuld werd. Hij toonde aan hoe deze eerst, tot in 1925, bezorgd was om de financiële zijde harer zending en zich bezighield met het herstel der financiën van verschillende landen, zooals Oostenrijk en Hongarije; vervolgens hoe hij, te beginnen van 1925, in welk jaar tot de bijeenroeping der economische conferentie besloten werd, zich wijdde aan de voorbereiding dezer conferentie. Sedert 1927, werden de uitslagen dezer economische bijeenkomsten bevestigd. Zulks werd door den heer Loucheur in het tweede gedeelte zijner redevoering uiteengezet.

De afgevaardigde van Ierland, de heer O'Sullivan, hernieuwde het voorbehoud van zijn land aangaande de economische politiek van den Volkenbond. Ierland verwijt aan de conferentie en aan hare uitslagen, dat er niet genoeg aandacht geschonken werd aan den toestand der op economisch gebied zwakkere Staten. Van deze Staten, waaronder zich de Iersche Vrijstaat bevindt, mag men geene vermindering der tarieven in het algemeen belang vergen. De heer O'Sullivan maakte ook voorbehoud aangaande de wijze waarop het vraagstuk van den landbouw behandeld werd. Zijne opmerkingen hebben hem echter niet belet het verslag goed te keuren en het besluit te stemmen dat met algemeene stemmen aangenomen werd.

Den 26^{en} September, besprak de algemeene vergadering de werkzaamheden der Commissie tot voorbereiding der ontwapeningsconferentie. De heer Bénès, die verslaggever was, verklaarde dat hij de bezorgdheid niet deelde van hen die moeilijkheden voorzien van aard om elke praktische verwezenlijking tot in 't oneindige te doen uitstellen. De ontwapeningsconferentie zal onvermijdelijk worden en dit oogenblik nadert. De groote moeilijkheid, het verschil van meening tusschen zekere regeeringen, zal tijdens de toekomstige onderhandelingen kunnen wijken.

Alsdan verklaarde generaal Tanczos voor Hongarije, en graaf von Bernstorff voor Duitschland, dat zij het besluit niet zouden goedkeuren en aan de stemming geen deel zouden nemen. De afgevaardigde van Hongarije motiveerde zijne onthouding door den tragen vooruitgang van het vraagstuk der algemeene ontwapening die de eenzijdige

ment le désarmement unilatéral de la Hongrie. Quant au délégué de l'Allemagne, il prétexta le refus opposé par l'Assemblée à la proposition allemande de convoquer la première conférence du désarmement en 1929. D'après lui, la situation politique actuelle donne assez de sécurité aux Etats pour qu'ils consentent à conclure une première convention de désarmement.

Tour à tour M. Locker Lampson, délégué de l'Empire britannique, et M. Paul-Boncour, délégué de la France, répondirent à cette argumentation; le premier exprima sa conviction que la convocation d'une conférence sans un accord préparatoire sur les principes, aboutirait à un échec et pourrait porter un préjudice irréparable à la cause du désarmement. Le délégué de la France entra dans le fond du débat, en commentant et analysant l'article 8 du pacte, et en montrant qu'aux termes mêmes de cette charte du désarmement, celui-ci est subordonné à la construction préalable d'un édifice général de sécurité universelle. Or les travaux entrepris et continués sans répit par la Société des Nations depuis son origine, ont assuré les premières bases de cet édifice. C'est à en poursuivre l'achèvement qu'il faut travailler sans perdre de temps; et l'orateur estime que la commission préparatoire n'a pas perdu son temps jusqu'ici.

Le comte Carton de Wiart, qui avait présidé la troisième commission, tira la conclusion du débat, en un discours où il signala les raisons d'espérer et le chemin déjà parcouru. Il montra les obstacles qui s'y trouvent encore, et entre autres, l'absence d'un contrôle du commerce et de la fabrication des armes.

Les résolutions indiquées plus haut (travaux de la troisième commission) furent votées; mais les délégations de l'Allemagne et de la Hongrie ne prirent point part au vote.

La délégation hongroise ne se contenta point de cette première intervention. Le comte Apponyi lui-même voulut donner plus de retentissement encore à certaines protestations de son pays. A l'occasion de la discussion des traités-modèles pour le règlement pacifique des différends internationaux, il prit texte des réserves contenues dans l'acte général, pour exposer que la Hongrie réproche la tendance qui, d'après elle, se serait manifestée à la Société des Nations, de mettre le pouvoir politique au-dessus du pouvoir judiciaire, et d'accorder au Conseil, organe d'un pouvoir principalement politique, une sorte de droit d'appel des arrêts judiciaires internationaux.

Cette allusion à l'affaire des optants hongrois et à la décision qui avait mécontenté la Hongrie à une des sessions du Conseil, en 1928, fut relevée, le lendemain, par M. Comnène, délégué de la Roumanie. Il déclara ne pouvoir souscrire à l'idée de la prééminence nécessaire du judiciaire sur le politique devant la Société des Nations. D'après lui, le but que se propose celle-ci étant la paix, il faut parfois que les arrêts judiciaires cèdent le pas aux nécessités im-

ontwapening van Hongarije tot in 't oneindige verlengt.

De afgevaardigde van Duitschland beriep zich zijnerzijds op het feit dat de vergadering geweigerd had in te gaan op het Duitse voorstel om de eerste ontwapeningsconferentie in 1929 bijeen te roepen. Volgens hem, biedt de huidige politieke toestand aan de Staten voldoende veiligheid opdat zij er in zouden toestemmen een eerste ontwapeningsovereenkomst te sluiten.

Beurtelings hebben de heer Locker-Lampson, afgevaardigde van het Britsche Rijk, en de heer Paul Boncour, afgevaardigde van Frankrijk, op deze argumentatie geantwoord; de eerste was er van overtuigd dat het bijeenroepen van een conferentie zonder een voorbereidend accoord over de beginselen tot een mislukking zou leiden en een onherstelbaar nadeel zou kunnen berokkenen aan de zaak der ontwapening. De afgevaardigde van Frankrijk behandelde nader den grond van het debat; hij besprak en ontleedde artikel 8 van het Pact en toonde aan dat luidens de bewoordingen zelf van deze oorkonde der ontwapening, deze ontwapening afhangt van de voorafgaande inrichting van een algemeen stelsel van universeele veiligheid. Nu hebben de werkzaamheden door den Volkenbond sedert het begin van zijn bestaan ondernomen en zonder verpoozing voortgezet, de eerste grondslagen van dit stelsel vastgelegd. Zonder tijd te verliezen moet er gewerkt worden om er de afwerking van voort te zetten; ook was spreker van meening dat de voorbereidende Commissie tot nog toe haren tijd niet verloren heeft.

Graaf Carton de Wiart, die de derde Commissie had voorgezeten, trok het besluit uit het debat in eene redevoering waarin hij wees op de redenen om te hopen en op den reeds afgelegden weg. Hij toonde de hinderpalen aan die er zich nog voordoen onder meer het gebrek aan toezicht op den handel in en de vervaardiging van wapenen.

De hierboven aangeduide besluiten (werkzaamheden der derde Commissie) werden aangenomen; maar de afvaardigingen van Duitschland en van Hongarije namen geen deel aan de stemming.

De Hongaarsche afvaardiging stelde zich niet tevreden met deze eerste tusschenkomst. Graaf Apponyi zelf wilde nog meer weerklank geven aan zekere protesten van zijn land. Ter gelegenheid van de bespreking der modelverdragen voor de vreedzame regeling der internationale geschillen vond hij aanleiding in de voorbehoudingen vervat in de algemeene Akte, om te verklaren dat Hongarije de neiging afkeurt die zich, volgens dit land, in den Volkenbond zou hebben vertoond en er in zou bestaan, de politieke macht boven de rechterlijke macht te stellen, en aan den Raad, orgaan van eene in hoofdzaak politieke macht, een soort recht van beroep der internationale rechterlijke uitspraken te verleenen.

Deze toespeling op de zaak der Hongaarsche optanten en op het besluit dat Hongarije tijdens een der zittingen van den Raad in 1928 misnoegd had, werd den volgenden dag beantwoord door den heer Comnène, afgevaardigde van Roemenië. Hij verklaarde dat hij zich niet kon neerleggen bij de gedachte van den noodzakelijken voorrang der rechterlijke macht boven de politieke macht in den Volkenbond. Volgens hem is het soms noodig, aangezien

périeuses de la vie commune, si l'exécution de l'arrêt devait allumer un incendie politique.

Le délégué de la Tchécoslovaquie, M. Osusky, répondit à son tour au comte Apponyi, en faisant remarquer qu'il est grave de dire que c'est à cause de l'absence d'une confiance réciproque que la Hongrie ne peut pas conclure un pacte d'assistance mutuelle et de non-agression. Des déclarations de cette nature ne favoriseront pas le retour de la confiance dont on déplore l'absence.

Avant de terminer ses travaux, l'assemblée avait tenu à régler une question qui est en suspens depuis plusieurs années : celle des nouveaux bâtiments de la Société.

Un comité de cinq membres, dont le président était M. Adatci, délégué du Japon, avait été chargé, l'année dernière, de chercher une solution à la question de l'emplacement et des plans des nouveaux immeubles. Il s'agit de la construction d'une salle d'assemblée, de bureaux pour le Secrétariat et d'une bibliothèque.

Après plusieurs projets, le choix de l'emplacement s'était fixé sur les terrains au bord du lac, mais ils furent reconnus ensuite trop étroits pour contenir tous les services du secrétariat et de la bibliothèque. Cette année, les négociations du Comité des Cinq ont abouti à une autre solution. La ville de Genève a consenti à échanger le parc de l'Ariana, très vaste et situé à quelque distance du lac, contre les terrains choisis précédemment. C'est dans ce parc, dont la Société devient propriétaire, que seront élevés les bâtiments dont elle a besoin pour ses assemblées, son Conseil et ses services.

Le rapport du Comité des cinq, qui avait passé par la quatrième commission, a été approuvé, de même qu'une résolution autorisant les cinq membres, MM. Adatci, Osusky (Tchécoslovaquie), Politis (Grèce), Urrutia (Colombie), et Sir Edward Hilton Young (Empire britannique) à donner l'approbation définitive aux plans révisés adaptés au nouvel emplacement.

La neuvième session de l'assemblée fut close le 27 septembre, après un éloquent discours de M. Zahle, son président. Elle a tenu dix-neuf séances plénières.

het doel van den Volkenbond de vrede is, dat de rechterlijke uitspraken den voorrang luten aan de gebiedende noodzakelijkheden van het gemeenschappelijke leven, indien de uitvoering der uitspraak een politieke beroering moest doen ontstaan.

De heer Osusky, afgevaardigde van Tsjecho-Slowakije, diende op zijn beurt Graaf Apponyi van antwoord en deed hem opmerken dat het een ernstige zaak was te verklaren dat Hongarije geen pact van onderlingen bijstand en van non-agressie kan sluiten bij gebrek aan wederzijdsch vertrouwen. Verklaringen van dien aard zullen den terugkeer niet bevorderen van het vertrouwen waarvan men de afwezigheid betreurt.

Alvorens hare werkzaamheden te voleinden, had de vergadering er aan gehouden eene kwestie te regelen die sedert verscheidene jaren hangende is : deze der nieuwe gebouwen van den Bond.

Een comiteit van vijf leden, waarvan de heer Adatci, afgevaardigde van Japan, voorzitter was, had verleden jaar de opdracht gekregen eene oplossing te zoeken voor de kwestie der plaats en der plannen van de nieuwe gebouwen. Het gaat over het bouwen van een vergaderzaal, van een bureel voor het Secretariaat en van een bibliotheek.

Na verschillende ontwerpen, was de keuze der plaats gevallen op gronden gelegen aan den boord van het meer, maar zij werden naderhand te klein bevonden om al de diensten van het Secretariaat en van de bibliotheek te bevatten. Dit jaar hebben de besprekingen van het Comité der vijf tot eene andere oplossing geleid. De stad Genève heeft er in toegestemd het Ariana-park dat zeer uitgestrekt is en op eenigen afstand van het meer ligt, in ruil te geven voor de vroeger gekozen gronden. In dit park, waarvan de Bond eigenaar wordt, zullen de gebouwen opgericht worden die hij voor zijne vergaderingen, zijn Raad en zijne diensten noodig heeft.

Het verslag van het comiteit der vijf, dat aan de vierde commissie was voorgelegd, werd goedgekeurd, alsook eene resolutie waarbij de vijf leden, de heeren Adatci, Osusky, (Tsjecho-Slowakije), Politis (Griekenland), Urrutia (Columbia) en Sir Edward Hilton Young (Britsche Rijk) er toe gemachtigd werden de herziene en aan de nieuwe plaats aangepaste plannen definitief goed te keuren.

De negende zitting der vergadering werd gesloten op 27 September, na eene schitterende redevoering van den heer Zahle, voorzitter. Hij heeft negentien plenaire zittingen in beslag genomen.

Le Ministre des Affaires Étrangères,

De Minister van Buitenlandse Zaken,

PAUL HYMANS.